SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon Oktober 10, 2012 - Edicion-7 Vol.192020 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Joran van der Sloot ta bira tata

HORTAMENTO DI CELLULAR DI BOOSHI WEVER TA HOLE NA SPIONAHE

Segun Karel Arends:

Loke el'a papia na telefon cu Evelyn, a wordo getap y divulga na Top di AVP

MON PLAISIR SCHOOL TA WORDO INSPECCIONA PA ASBEST

Na Rooi Bosal:

Auto a perde control y termina den palo

Un biaha mas ta bolbe kibra y coba den Caya Betico Croes

FIETSPAD OF DOODSPAD?

Gobierno haci algo drechi y sigur pa nos no yora mañan!

HULANDA

ARUBA

PARTIDO MEP:

GOBIERNO TA PASANDO CANTIDAD DI MEDIDA CONTRA PUEBLO DEN SILENCIO

E gobierno di Mike Eman ta man na cabez pa cu e caos financiero cu nan mes a crea



STA. CRUZ -- Awor nan ta man na cabez ta con lo bay cobra extra placa di pueblo pa asina por paga pa tur e proyectonan descabeya cu nan ta trahando y cu ningun hende kier. E tram, e green corridor, e linear park, tur a costa demasiado placa, mientras cu e cartera di e ciudadano ta bashi bashi. Medidanan links y rechts ta wordo introduci y den mas tanto silencio posibel. Mike Eman y su gabinete a aumenta e prima di AZV y AOV, como tambe e Grondbelasting barbaramente, hincando cantidad di famia den mas problema financiero. Gabinete Mike Eman a aumenta e impuesto di turista y accijns riba bebida haciendo Aruba como destinacion turistico un di esunnan mas caro den mundo y asina core cu turista. Ta pesey turistanan ta gastando menos na Aruba awor, segun cifras di Oficina Central di Estadistica. En vez di cumpli cu ley y baha e tarifa di loon- y inkomstenbelasting cu a factor di inflaccion, nan a dicidi di keda cu e rebaho ey den nan saco, poniendo e trahador paga mas belasting! Gobierno den e ultimo temponan aki ta aumentando e costo pa e diferente servicionan cu e ta duna. Un ehemplo di esaki ta e asina yama “Beperkte Inzage”, cual ta wordo duna door di Kadaster y cu a subi di Afl. 8,-- pa Afl. 16,--, esta 100%. Tur esakinan nan ta purba haci den silencio pa hende no ripara. Pero no con silencioso, partido AVP a para bira e partido di medida!

HORTAMENTO DI CELLULAR DI BOOSHI WEVER TA HOLE NA SPIONAHE

STA. CRUZ -- Hortamento di cellular di parlamentario Booshi Wever ta algo cu a lanta stof y a habri un discusion cual riba su mes tabata andando caba cerca diferente hende cu tabata haciendo investigacion riba actonan ilegal di spionahe y scuchamento ilegal di telefoon priva di ciudadanonan. Loke a pasa na Alemania Comunista y diferente pais cu tabata forma parti di Europa Comunista durante añanan despues di Di Dos Guera Mundial te cu e caida di e Cortina di hero di comunismo na Europa, awor sistematicamente ta wordo aplica contra pueblo di Aruba. Esnan cu a biba bao di dictadura comunista na Europa sa kico ta pa biba 24 ora pa dia bao di vigilancia di tur sorto di instancianan di seguridad estatal y di persecucion politico. Esey ta e señal- y indicacionnan cu prensa no-cumpra ta haya for di diferente fuente cu awor mas cu nunca ta convenci cu tin spionahe y scuchamenton ilegal di telefoon y metemento den bida priva di tur hende cu no ta cay na agrado di un color politico na mando. E siman aki na Curaçao e unico prome ministro legal elegi door di pueblo di Curaçao, Gerrit Schotte tambe a basha abao y bin cu pruebanan palpabel y duro pa mustra con nan oficina, sede y casnan priva tabata wordo getap cu aparatonan sofestica cu Buchi Juan y Shimaria sigur no por pone man riba nan facilmente. Cu otro palabra Schotte a duna bon cla di conoce cu ta esnan di Seguridad Nacional di Curaçao y kizas otro departamentonan uniforma lo ta tras di e escandalo grandi aki di spionahe y persecucion politico. Na Aruba no ta mucho diferente y ta for di basta aña caba diferente hende tabata y keto bay ta wordo scucha via actonan ilegal di tapmento di telefoon. Cu e cellular di Booshi Wever a wordo horta no ta nada straño y e momento a yega cu Booshi Wever mester laga haci un sondeo na su cas y su auto unda mas lo por tin microfoon of cualkier aparato ilegal instala pa sigui su movecionnan. Fuera di esey Ministerio Publico y polis na Aruba tin e hende- y aparatonan sofestica pa haya cualkier cellular of BB horta y segun informacion haya for di fuentenan, nan a yega di haci tal investigacion algun tempo atras unda a logra di haya esnan cu a horta cellular di un werkster di un funcionario of un Hulandes Macamba biba na Aruba. Mañan nan por desmenti e informacion aki pero un cos ta sigur: e informacion aki a leak publicamente unda algun hende a haya sa di e operacion ey di autoridadnan



pa logra localiza esnan cu a horta e cellular. Si di berdad tabata tin boluntad pa haya e cellular di parlamentario Booshi Wever anto esaki por a wordo logra den 24 ora mescos tempo cu laptop di un fiscal a wordo horta y ta mundo a bin abao y ta henter un team di polis a wordo poni riba e caso cu a bay para caba den un frega di wowo te na Republica Dominicana pa por a logra haya e laptop back. E solo hecho cu e cellular di parlamentario Booshi Wever a desaparece den e edificio di Parlamento ta duna suficiente indicacion cu muy probablemente nan tabata loer riba esaki for di basta tempo caba y fuera di hendenan di prensa cu a bay pa e conferencia di prensa semanal di Booshi, otro hende no ta drenta e edificio di Parlamento sin mas. Desaparicion di e cellular di Booshi Wever tin di haci cu e declaracion presenta door di parlamentario Wever na Parlatino na Uruguay recientemente?

Trucknan di compania di Dean Rozier intencionalmente pega na candela





STA. CRUZ -- Dean Rozier ta e parlamentario cu tabata den partido Schotte, MFK. El'a kita sosten di Schotte, bira lomba pa Gerrit y join e oposicion a Corsou cu awor ta hunga Gobierno temporalmente. Dean Rozier a wordo nombra den un reunion masha straño mes como president di parlamento. E ta teniendo su reunionnan den hotel unda segun Wiels e ta gastando 20 mil florin pa cada reunion cual suma ta nan mes como parlamentario tin cu paga, pasobra Parlamento di Corsou lo no bay paga e cuentanan aki. E situacion a bay di tal forma cu desconocirnan a penetra den su negoshi na Corsou y pega dos truck di e compania na candela. Esaki ta e raportahe: – Conforme fuentenan digno di crédito, ta informá cu truck di Kortijn Eis, ta intencionalmente kimá. Kortijn Eis ta negoshi di famia di e actual Presidente di Parlamento Dean Rozier cu 2 di Augustus ultimo a kita su sosten di gabinete Schotte y despues ta sostene un gabinete interino Stanley Beltran. Desconocirnan den oranan di mardugá di diadomingo a cende cabina di un trùck di Kortein Eis, loke cu e pone cu e kandela a expandé y kima motor di e otro truck completamente tambe.. E cayente di e candela tabata di tal magnitud cu esaki a afectá un otro trùck pará banda di dje. Cuerpo di Bombero a bay na e sitio pa por a dominá e candela y evitá asina cu mas trùck den e cura di e compania por a cende na candela. Polis ta investigando e caso aki pa trata di saca afór kico realmente a sosodé, aunke cu tin indicacionnan fuerte no - oficial ta indica cu intencionalmente a cende e trùck na candela, segun e video di e camaranan di seguridad a graba.

KEN TA INVESTIGANDO KEN?

Ora cu pushi bruha den bol di hilo, ta culpa di ken esey ta?

STA. CRUZ -- Ta esey ta loke ta pasando ultimo añanan na Aruba pasobra ta boshi hende ta cana ta investiga otro den otro, cu otro, contra otro, banda di otro, na otro etc. cu e asunto aki ta parce e grito despues di un bon concierto; Otra Otra Otra! Informacionnan cu ta circulando riba caya ta mustra cu tin pa algun tempo cada tres grupo di investigacion ta operando riba nos isla. No ta conoci si ta tur tres ta di Hulanda pero muy probablemente tin por lo menos un grupo cu ta di Hulanda y cu ta haciendo investigacionnan hopi profundo. Na prome instancia a wordo bisa cu ta trata di e team di 'Busje komt zo' di cual tanto AVP den oposicion tabata haci mofa cune na nan radio berde unda tur dia di Dios durante di campaña nan tabata papia di e Busje cu lo pasa piki tur esnan di e gobierno di MEP pa bay hiba cera. Tres aña y mey a pasa dia bieu y keto bay ningun Busje a pasa raspa ningun hende di MEP bay cune. Loke si a tuma lugar tabata diferente caso den corte contra e gobierno di AVP cu tabata persigui diferente hende cu tabata traha bao di e gobierno di MEP pero tur caso e gobierno di Mike Eman y inclusivo Mike Eman en persona a perde tras di otro den corte. Ironia di bida lo bay ta si e supuesto Busje cu tanto lo a bin pa pasa raspa tur esnan di MEP, pasa raspa esnan di AVP cu awor ta den gobernacion pasobra ta poco inteligencia cualkier persona lo mester tin pa waak cu tin asuntonan hopi dudoso ta tumando lugar bao di e gobernaciondi AVP. Straño ta si cu pa mas di tres aña y mey tin un grupo di investigador di Hulanda na Aruba ta cobando den tur skina di e isla, anto keto bay nan no a haya nada pa por actua contra e actonan di corupcion cu ta tumando lugar keto bay na Aruba. Kizas ta sigui compila informacion pa mañan na Den Haag nan tin suficiente material pa dal cierto politiconan cune den cara y bisa nan e ora ey: 'Scoge, bay cera of cumpli cu e entreguismo a pie de la letra?' Keda pendiente pasobra poco poco informacion ta leak y e pregunta grandi ta keda: ta ken ta investiga ken awor?

Segun Karel Arends:

Loke el'a papia na telefon cu Evelyn, a wordo getap y divulga na Top di AVP

STA. CRUZ -- Ayera Karel Arends a bisa na radio cu e tin informacion clave cu tin tapmento di telefon ta tumando lugar na Aruba, tanto legal como ilegal. Arends a sigui bisa cu loke el'a conversa na telefon cu lider di MEP a wordo getap y a wordo papia den un bar na Dakota y despues a yega na dirigencia di partido AVP. Karel Arends a sigui bisa cu el'a papia e asunto aki cu PG Blanken. E PG tabata asombra pa loke cu Arends a conte. Segun Karel Arends, tin Hulandesnan na Aruba ta tap telefon di tur hende cu ta cerca



di politica. Cu ki meta? Ta pa coincidencia cu telefon di Booshi ta wordo horta? Of ta spionahe? Den pasado tambe, director di nos corant a wordo spiona ora cu el'a conversa cu famia di un recherché. Na mes momento e recherche a presenta na Top Fm den forma histerico ta reclama un que otro cu solamente a wordo divulga den e conversacion ey! Pues e conclusion ta cu sea legal of ilegal, tin cierto hendenan cu tin acceso na tap-kamer y ta abusa di n a npoder, sea legal of no, ta luister af conversacion y djey ta leak esaki tambe na politiconan of na esnan cu ta pidi informacion.

E quiebro di privacidad na Aruba ta un hecho y pueblo tin cu busca otro forma pa by-pass e infiltracion total cu tin riba cabez di nos ciudadanonan.

PARTIDO MEP:

BOET PA FALTA DI RIJBEWIJS Y KAARCHI DI KEUR TIN MAS PRIORIDAD CERCA MINISTER DI HUSTICIA?

Partido MEP ta di opinion cu Gobierno den su maneho mester tene prioridad na cuenta



STA. CRUZ -- Den e ultimo siman di September Procureur General a saca un comunicado, den cual e ta participa cu entrante 1 di Oktober 2012 lo bay actua mas severo ariba e manehador-nan di vehiculo-nan motoriza. Fuera di haya un boet, e auto lo wordo hiba Balashi, si e chauffeur no tin su rijbewijs cune, e kaarchi di keur no ta na ordo of seguro y number di auto no ta paga. Lo mester paga Afl. 25,-- pa cada dia cu e vehiculo keda na e lugar unda cu e ta wordo warda. Ariba su mes un medida cu lo por tin su influencia ariba e cantidad di accidente di trafico. Pues, un decision cu por carga aprobacion den un situacion normal. Tin cu remarca si, cu accidentenan generalmente ta wordo causa pa chauffeurnan cu no ta pone atencion ariba trafico, ta core cu velocidad halto y hopi biaha ta bao di influencia di alcohol of droga. Na Aruba sinembargo nos tin algo cu mester mas atencion na e momento aki, cual ta criminalidad cu a subi drasticamente. Practicamente tur dia personanan desconoci ta drenta cas di hende pa horta of ta atraca comerciante- y turistanan. Pa nos no papia mes di e cantidad di auto cu ta wordo pluma. Pues e Ministro di Husticia tin cu pone mas atencion na esaki. Aki nos ta papia di prioridad. No ta necesario pa tene un encuesta pa constata cu e preocupacion mas grandi di e pueblo ta e inseguridad. Cu e personal limita di e Cuerpo Policial mester purba logra mas tanto posibel y no manera ta e caso awor cu ta pone demasiado agente para banda di caminda pa controla documentonan di e chauffeur y auto. Mientras cu esakinan ta tumando lugar, ladronnan ta probecha pa haci nan fechorianan , pasobra pa e personanan cu ta haci nan mes culpabel di e hechonan castigabel aki, no tin ora mas. Si den pasado e casonan aki ta tuma lugar mas tanto den oranan di anochi, awor nan ta sosode den dia cla. MEP ta urgi Minister di Husticia pa re-evalua su prioridadnan. Berdad cu seguridad den trafico ta importante, pero esaki no mag bay a costo di seguridad den nos hogarnan.

Keho a wordo entrega pa ladronicia

Celular di Booshi Wever horta den parlamento di Aruba

Ken y cu ki intencion?



STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu e politico Booshi Wever a bira victima di ladronicia DEN PARLAMENTO di Aruba. Na un forma misterioso y na ora cu menos e por pensa e no por a haya su celular mas DEN PARLAMENTO. Cu otro palabra su celular a wordo horta for di dje na pia di trabao y den parlamento di Aruba. Esaki sigur ta un noticia masha mahos y te hasta un berguenza pa nos Parlamento. Por tin hende sin escrupulo cu ni sikiera tin respet mas den Parlamento? Ta ken a comete e acto baho aki y cu ki intencion? Tin informacion contundente cu tin spionahe formal ta tumando lugar na Aruba unda tanto legalmente of ilegalmente tin cierto polis ta scucha conversacion di hendenan y despues ta fluister esaki den horea di politiconan. Pues politiconan mes ta hiba di gusto pa asina haya informacion di otro. Esaki sinembargo ta un atentado contra e privacidad di tur hende na Aruba. Pa loke ta trata e e celular di Booshi, mester remarca cu esnan cu tabata directamente presente den cercania di Booshi tabata algun miembro di prensa, manera: Baboe, Elvis, Leo, Hilario mientras cu parti pafor tabata tey Ruben y Mark. Ora cu Booshi Wever a sinti falta di e celular, el'a core sali y por a mira solamente Parlamentario Marlon Sneek di AVP. No tin mas informacion al respecto ta kende por ta tras di e acto cobarde aki, pero un cos ta sigur cu Booshi Wever a entrega un keho oficial na polis. Nos lo sigui informa ariba e hortamento misterioso aki di celular di e politico, kende den ultimo dianan a bini ta denunciando hopi corupcion di e partido berde. No ta descarta e posibilidad cu algun hende kier haya sa kendenan ta fuentenan di Booshi Wever.

Tene cuidao cu productonan pa hunta cuero

STA. CRUZ -- Inspeccion di Remedi ta pidi tur hende pa tene cuenta cu cierto producto(nan) pa hunta ariba cuero pa alivia dolor di musculo y joint. Na Merca a raporta varios caso serio di daño na cuero y hasta kemadura di prome te tres grado ocasiona pa e ingredientenan. Productonan cu ta wordo usa pa alivia dolor di musculo of joint ta consisti di un of mas ingrediente manera menthol, methyl salicylate of capsaicin. E productonan ta obtenibel den forma di crema, lotion, pomada y pleister. Ora di usa e productonan aki, bo mester sinti un sensacion refrescante y cayente. E producto no mag pone bo sinti dolor of haci daño na bo cuero. Den mayoria caso e kemadura ta sosode durante e prome uso den e prome 24 ora causando hopi kimamento y blaar na bo cuero.

Inspeccion di Remedi ta pidi tur persona cu a experencia señalnan di kemadura, dolor hinchamento of blaar despues di a usa un producto cu ta contene un of mas di e ingredientenan menciona, pa stop di usa e producto y tuma contacto cu bo dokter di cas.



Dilanti airport:

Chauffeur di un v-wagen a dal tras di bus di Litelife Medicab





STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un accidente riba e caminda complica dilanti airport. Esaki a stagna e trafico pa basta rato. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e chauffeur di un v-wagen no a regula su velocidad ni a mantene distancia. E auto a bay dal tras di e bus di LiteLife MediCab. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

692 mucha no tin cuminda pa bay school

DURO, DIRECTO Y HOPI CRUEL

STA. CRUZ -- Masha elogio e marionetanan di AVP tabata tin durante dianan cu a pasa riba e Green Conference cu a bolbe costa pueblo algun miyon di placa cu pueblo trahador a soda duro pe. Pero mientras nan ta gaba cu nan Green Conference y tur e parasitonan cu a participa na dje tambe pasobra ta di snoepreisje casi tur of tur a bin Aruba, nos tin e siguiente situacion riba nos isla: 692 mucha no tin cuminda pa bay school y tin un fundacion ta entrega sandwich pa nan por wanta stoma mainta. 2500 hende riba lista di Bijstand y 60% di pueblo ta cobra salario minimo.

Di unda e pueblo lo beneficia di solar panel? Ta un stunt pa e capitalistanan miyonario na Aruba cumpra solar panel? Elmar tin lista largo pa kita coriente. Hende sin awa. Gasoline ta subi, cuminda ta bira caro tur caminda. Adin tin 84 famia sin entrada cu ta pidi intermediacion.

600 hende retira na Valero. 90 hende sin trabao di Fly Aruba. Marriott kier kita empleadonan di casino. Awor, ta CON e hendenan aki ta bay cumpra molina di biento of solar panel? Solar panel su prijs ta hopi halto mes! Pueblo di Aruba no mester ni di solar panels, ni di tur e expertonan riba tereno di Green Conference pasobra ningun conferencia internacional riba entre otro bahamento di e cantidad di huma cu nos tur ta produci pa dia no a logra te awe y e ultimo na Rio na Brazil tambe a resulta den un fracaso. Eynan tambe esnan di AVP a bay haci nan mes ridiculo y pa copia loke a fracasa otro caminda pa awor ta tras di otro nan ta organiza Green Conference na Aruba, mientras pueblo dia pa dia ta zink den mas y mas miseria. E asunto aki ta un berdad hopi duro, directo y cruel cu e gobierno abusador di Mike Eman ta haciendo cu e lugar aki y su pueblo. Un prome ministro cu ta gasta miyones di placa di pueblo na tur sorto di locura pa trata na halsa su mes internacionalmente anto no ta worry cu tin 692 mucha registra cu no tin cuminda pa bay school, mester no tuma su retiro di inmediato pero mester wordo manda cas door di pueblo anto per direct. Kizas e gobernador interino na Curaçao por yuda pueblo na Aruba baha e gobierno di AVP cu enberdad ta cabando cu e isla aki y nos si ta den un situacion di emergencia directo compara cu Curaçao y pidi Schotte pa e duna sosten pa baha e gobierno di Mike Eman.

Ing. Eddy Briesen di MEP:

GOBIERNO DI AVP A NEGLISHA E PUEBLO DI SAN NICOLAS



STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa di MEP Edison Briesen a invita prensa pa San Nicolas. Segun Briesen, Gobierno ta inverti den proyecto pero a lubida completamente riba e pueblo mes di San Nicolas. Puntra e pueblo di San Nicolas si e proyectonan aki ta yuda nan. Gobierno tin e centro di San Nicolas manera un ghost town y no ta haci suficiente pa desaroya e area. E dolor di mas grandi ta cu nan cartera keto bay ta sangrando.

KEN TA GANA PLACA DI HUUR DI TENT DI CARUBBIAN FESTIVAL? Unico cos cu AVP a duna San Nicolas ta un Carubbian Festival, pero esnan di e bario mes ta keha cu esaki ta negoshi pa esnan cerca di e gobierno aki. Ta bon pa investiga ta ken ta huur e tentnan pa e festival aki y cuanto e hende aki ta gana cu e negoshi aki.

DEBE GRANDI, KEN TA BAY PAGUE? E gran pregunta ta, ta con nos ta bay paga pa tur e proyectonan aki? Pasobra tur hende por saca afor cu tanto proyecto cu ta stroba fluho di trafico, un hende mester bay pague. Y e gobierno aki ta kere cu ta e proyectonan aki lo yuda nan gana eleccion. Pero pueblo di Aruba su wowo no ta cera, pueblo di Aruba lo sa di huzga e gobierno aki riba su merito- y logronan realiza.

PARTIDO MEP:

VALERO TA BAHA CANTIDAD DI SECURITY DI 46 PA 8 "FREE FOR ALL" RIBA TERENO DI REFINERIA Y GOBIERNO TA NA SOÑO

STA. CRUZ -- Partido MEP a ricibi e informacion cu aki poco tempo Valero lo cuminsa baha e cantidad di security den refineria, asina aki lagando un gran parti di e refineria pa su cuenta. Actualmente tin 46 agente di seguridad ta trahando riba e propiedad y nan ta encarga pa seguridad, pero tambe pa percura pa no tin vandalismo. Pero Valero ta bay manda 38 di nan cas y ta laga solamente 8 agente di seguridad na pia di trabao. Esaki ta trece cune un "free for all" riba tereno di e Refineria. Y di partido di Gabinete Mike Eman mes nos no ta scucha net net nada. Mike Eman y su gabinete no tin un vision, y ta traha con cu ta. Pa cu esaki nan no tin ningun plan, mientras cu nan lo laga security vigila



solamenta e parti pabao esta unda e terminal ta bay wordo usa. E resto di e propiedad ta keda pa su cuenta, invitando asina tur clase di cosnan no permiti. Esaki ta e intencion den mas o menos 3 luna di tempo. Mientras tanto partido MEP ta preocupa pa cu e seguridad di e planta. MEP no ta comprende dicon Mike Eman y su gabinete no ta preocupa su mes pa nada cu e Refineria y su futuro operacion. Asina bo ta bay haya hende ta drenta pa horta, haci vandalismo y otro nan pa curiosidad. Aki ta bin e parti peligroso pa accidentnan of desgracianan cu por pasa aki den. Fraccion di MEP den Parlamento a manda haci pregunta na gobierno al respecto y ta spera di haya contesta satisfactorio pronto.

Na Rooi Bosal:

Auto a perde control y termina den palo







STA. CRUZ -- Diamars merdia, un Toyota Yaris a perde control ariba caminda di Rooi Bosal y a bay termina den algun palo. E chauffeur a keda poco spanta y ambulance a presenta na sitio pa brinda asistencia. E caminda di Rooi Bosal tin hopi birada y talvez velocidad halto por a hunga un rol.

DIRECTIE VOLKGEZONDHEID Y DTI A HAYA ASBEST ARIBA E SPEELPLAATS DIA 8 OKTOBER 2012

STA. CRUZ -- Asbest a wordo haya door di dokter Salazar y DTI cu a confirma cu ora nan a bay cana ariba e speelplaats dilanti di e computer lokaal y patras di e gymzaal nan a haya pida asbest (dakbedekking) nan ariba e vloer. Aki boso por lesa locual corant Amigoe saca dia 9 di Oktober 2012: “Op de vraag hoe dat is geconstateerd, zegt Salazar: “Door op het schoolterrein te kijken en ook in de zandbak.” Op de vraag of Volksgezondheid daarvoor geen speciaal apparatuur nodig heeft om dit te concluderen, zegt de dokter: “Dat is aan DTI, daar is de expertise.” Dienst Technische Inspectie (DTI) heeft inmiddels een inspectie - rapport opgesteld van de ‘korte, visuele inspectie’ gisterochtend. “Er zijn inderdaad enkele heel kleine stukjes dakbedekking op het terrein gevonden, ten eerste bij de ingang van het computerlokaal en ten tweede achter de gymzaal.” De dakbedekking van het computerlokaal is volgens DTI ‘recentelijk’ beschadigd. De stukjes bij de gymzaal zijn, zo vermoedt de overheidsdienst, ‘stukjes van de oude dakbedekking die over het hoofd werden gezien en die niet warden opgeraapt na de renovatie’. Het dak van de gymzaal, dat asbest bevat, werd onlangs gerepareerd nadat het eind juni door een windhoos was beschadigd. Op het gekozen bouwbedrijf kwam kritiek doordat deze geen asbest - specialist is, maar volgens DTI zelf voldeed deze geheel aan haar richtlijnen voor asbest - sanering en was dat ook tijdens de werkzaamheden gecontroleerd.” E cos aki ta un acto criminal di tur cu tin di haber cu e asunto aki, pasobra ki mishi cu mucha nan ta bay school anto pida asbest ta gewoon ariba vloer. E dak di e computerlokaal ta di asbest y esun cu tabata ariba e gymlokaal tambe (tabata ta di asbest ora nan a kite) y si bo ta papia di dak - bedekking dus bo ta papia dus di asbest. Tur mayor a wordo sigura cu no tin peliger cu asbesto, e school ta sigur, pero un cos ta sigur ora asbest ta kibra, manera cu dokter Salazar y DTI a haya ayera- e stof ta bula y esey ta haci e situación hopi peligroso. Nos di redaccion ta comprende un gobierno ta responsabel ariba pa e seguridad di e edificio pa e school nan, kico ta bay pasa awor no ta claro, pero e situación aki ta trece cu de hecho Minister Dowers y e bestuur di Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba (SPCOA) nan posición no ta sostenibel mas. Nan mester tuma nan responsabilidad y retira of nan mester wordo manda cas. Y no pa papia di posibel caso nan cu nan lo por wordo enfrenta cune den corte, awor cu a bin wordo proba cu ariba e speelplaats tin asbest y dus e situacion tabata peligroso.Tambe tabata tin presentacion di e compania Douhsar na Stadion Guillermo Trinidad y e compania Douhsar a bisa cu e Mon Plaisir a base di su rapport nunca no tabata tin mag di a wordo habri pa motibo cu e situacion na school di Mon Plaisir no ta sigur/ peligroso, pero nan como compania no ta esun cu ta tuma decision pa cera un school.

Departamento Cientifico di Museo Arqueologico procesando material di Sta. Cruz 35











STA. CRUZ -- Na aña 2001 Museo Arqueologico Nacional Aruba a haci un excavacion di emergencia na e sitio di Sta. Cruz 35 pa motibo di trabaonan di construccion. E excavacion tabata uno corto, pero hopi interesante y e hayazgonan e tempo ey ya a duna un indicacion cu ta trata di un sitio historico importante. Diezun aña despues, cientificonan di Museo Arqueologico, danki na e colaboracion di notario Tromp, a continua cu e trabao di excavacion. Pero loke a ser planea como un excavacion corto di cinco siman, a bira un excavacion extensivo di siete luna y ainda falta mas.

Unda nos ta awor? E excavacion di rescate cu a cuminsa na Januari 2012, a expone hayazgonan asina impresionante, cu a dicidi, cu colaboracion di notario Tromp, di prolonga e periodo te cu temporada di awacero. Na Augustus a termina e promer 'veldcampagne' y a trece e ultimo hayazgonan excava na laboratorio di Departamento Cientifico di Museo Arqueologico. Akinan ta sigui e trabaonan di procesa e informacion y e materialnan arqueologico. Esaki ta significa cu mester laba, describi, analisa y investiga e material arqueologico, registra y digitaliza e informacion, como tambe haci investigacion den archivo y literatura. Paralelo na esaki lo haci parti di e investigacion den colaboracion cu specialistanan nacional y internacional.

Manrique Capriles Aruba

Mathilda Martijn ta bay Punta Cana cu Manrique Capriles y Ceres



STA. CRUZ -- Despues di 3 luna di campaña finalmente Manrique Capriles, representante oficial di juicenan Ceres pa Aruba, ta anuncia e ganador di e viahe "all inclusive" pa dos persona pa Punta Cana na Republica Dominicana. Señora Mathilda Martijn a bira e ganador cu un di su varios ticketnan deposita na su supermercado favorito despues di compra di su juice preferi. Hunto cu su famia e ta fiel bebedor di juicenan Ceres. "Pa ami y mi famia esaki ta e juice preferi. Mi ta cumpr'e regularmente, pero ora mi a tende di e campaña, mi a dicidi di cumpra mas cu di custumber", asina señora Martijn a conta. P'e e vakantie di 8 dia na Majestic Resort cu tur gasto paga ta un regalo special, despues di un temporada dificil bringando maleza. Orguyosamente señora Martijn a ricibi su premio for di representante di Manrique Capriles y Ceres. Su persona cu su casa lo disfruta, ademas di viahe, transfer y estadia completamente paga, di un VIP Spa Treatment y un Safari Tour como parti di nan premio. Ceres ta conoci pa su juicenan 100% natural, sin preservativo, colorante artificial y tampoco sucu adicional. Ademas di esaki, juicenan Ceres ta rico na vitamina y mineralnan. Ceres su juicenan ta asina saludabel cu hasta personanan cu ta sufri di cholesterol y/of presion halto por bebe nan sin consecuencia negativo pa salud. Ceres, un producto, originalmente di Sur Africa, a sa di conquista mundo henter pa su calidad superior. ManriqueCapriles ta feliz di por regala otro fiel cliente un vakantie completo na un di e destinacionnan mas cotisa den Caribe.

Bus di Arubus su brake a bay

Bus a bay dal riba transhi dilanti di E.P.B. Hato



STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un accidente dilanti E.P.B. Hato. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu un bus di Arubus su brake a bay y e bus a bay dal riba e transhi. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

FIETSPAD OF DOODSPAD? Gobierno haci algo drechi y sigur pa nos no yora mañan!

STA. CRUZ -- Pueblo a reacciona riba e proyecto cu gobierno di Mike Eman a anuncia, esta e fietspad. Un y tur ta aplaudi pa bini cu un fietspad, pero no e forma descabeya cu e gobierno aki kier introduci'e. Por a tuma nota cu riba e caminda di Juan Enrique Irausquin Boulevard, gobierno a laga verf un strook banda rechts di caminda blauw licht. Segun ta ser papia cu esaki lo ta e fietspad. Pueblo ta puntra ta ken a hinca den nan cabez pa riba un caminda cu ta transita miles di auto y cu un velocidad no modera, ta djis verf bandanan di caminda y bisa cu esaki ta fietspad. Na opinion di varios persona esaki ta algo hopi riesgoso, pasobra no sin mas ta pone bandanan di e caminda pa fietspad y ta wordo separa pa simplemente cu un parti geverf blauw licht. Na otro paisnan ta un caminda apart ta ser traha banda di e caretera. Mas aun cu na Aruba esaki no ta conoci pa automobilistanan, e no ta parti di nos cultura, esaki lo ta un risico pa tur ciclista. Otro pregunta ta si esaki ta regla den leynan di trafico, pa motibo si un automobilista pa un of otro motibo alcanza un ciclista riba e e fietspad aki, con esaki lo wordo atendi pa nos leynan di trafico. Si encaso mes un automobilista core riba e pad aki, e lo haya multa. Con e control lo wordo haci? Y asina por keda menciona cu tin yen di preguntanan cu mester wordo contesta y pueblo mester wordo educa riba esaki. Pero e punto primordial ta keda e seguridad di e ciclista y e forma con ta introduci e fietspad aki na Aruba no ta garantiza seguridad pa nos ciclistanan. Ta pidi atencion di gobierno y expertonan di DOW como tambe expertonan den trafico, pa atende e asunto aki na forma serio y no sin mas na un manera descabeya introduci esaki, e fietspad, no por bira un doodspad, y pa mañan nos tur mester yora, pasobra e ora lo ta demasiado laat. Ban haci algo, pero haci'e drechi y no con cu ta y hunga cu bida di nos ciclistanan.

MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP:

MON PLAISIR SCHOOL TA WORDO INSPECCIONA PA ASBEST

Locual nos no a logra dia 23 di Augustus, nos a logra awe, danki na mayor- y docentenan balente!



STA. CRUZ -- E siman a habri di forma masha inusual. Schedule di mayoria di Parlamentario a wordo cambia obligatoriamente pa atende cu e problema di asbest na e school di Mon Plaisir. Un problema cu Parlamento a debati riba dje caba dia 23 di Augustus ultimo y den cual fraccion di MEP a presenta un mocion pa laga haci un inspeccion na e school pa haya sa sigur si tin asbest si of no. Apesar di e ruego emocional di lider di MEP y demas parlamentario di MEP na Parlamentarionan di AVP pa bay di acuerdo cu un simpel inspeccion, toch e fraccion berde a vota contra, mustrando asina cu politica partidista ta mucho mas importante cu salud di e muchanan, di nan propio yiunan. Lider di MEP a cuestiona e tempo ey mas tanto e parlamentarionan di AVP cu tin yiu na e school ey, con nan por drumi trankil anochi. Pero tur cos tabata en vano, instruccion a bin pa vota contra e inspeccion y esey a sosode. "Y awor, 7 siman despues, nos ta wordo confronta cu e mesun problema. Y mas tristo ta cu nos a perde 7 siman valioso y ken sa cuanto daño nos a permiti pa wordo haci na muchanan inocente den 7 siman. Pero por lo menos awe mi ta un poco mas satisfecho, pasobra locual nos no a logra 7 siman pasa, nos a logra awe. E inspeccion pa un compania certifica ta bay tuma lugar y ta esey ta locual cu nos a pidi. Y esey ta locual e docente- y mayornan kier tambe.

ELOGIO PA MAYORNAN Y DOCENTENAN CU CURASHI: Pero mi mester reconoce den esaki e papel importante cu mayornan preocupa a hunga, y especialmente docentenan preocupa, cu a pone nan pan na peliger pa bienestar di nan alumnonan. E docentenan aki merece un elogio grandi. E dedicacion cu nan a demostra ta algo cu bo no por describi. Mi ta lamenta cu toch ainda tin algun parlamentario cu ta sigui tilda nan di entre otro ta hasi "flauwe kul", y cu Minister Dowers ainda no ta realiza e seriedad di e situacion. Minister Dowers mester stop di sinti cu e ta wordo ataca personalmente, stop di percura tanto asina pa su ego, y purba compronde e mayor- y docentenan", segun lider di MEP. "Esaki ta momentonan cu tur hende mester pone nan color politico un banda y pensa solamente riba esnan afecta".

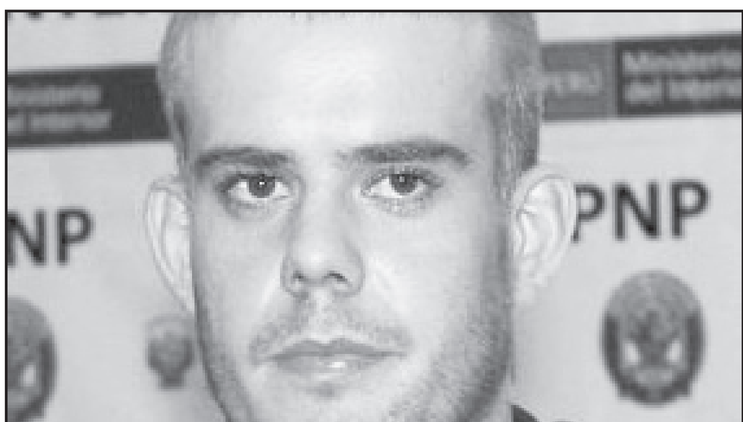
SITUACION TA TENSO AINDA: Maske cu e lider di MEP ta satisfecho cu porfin e inspeccion ta bay tuma lugar, el'a laga sa cu ainda tin hopi tension. "Pasobra tin un rapport traha door di e compania Doushar algun siman pasa, cu nos no por a haya nunca completo den nos man y esey ta ponebo pensa cu por tin algo di sconde. Y awor cu e compania certifica ta bay haci e inspeccion, e tension ta grandi pa loke ta e resultadonan. Pero mi ta keda positivo y mi ta keda cu Fe cu e mucha- y docentenan ta sali bon di tur esaki. Mi tin tanto e muchanan, nan mayor- y docentenan den pensamento y oracion", segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Sr. Donny Fingal

Algun chauffeur di autobus pasando den duro pa motibo cu no tin cooperacion

STA. CRUZ – Recientemente vocero di e grupo di autobus, sr. Donny Fingal a papia di e reunion cu tabata tin ultimo caminda nan a sinta cu DOPV pa locual ta e situacion di e rutanan pa asina yega na un comprendemento pa tur e sistema di traha di e autobusnan cual ta hopi dificil. Algun chauffeur di autobus ta pasando den duro paso no tin cooperacion. Si tur uni lo por trece un mehoracion pa tur por gana nan pan honestamente. Na mesa cu DOPV a wordo bisa cu mester forma un grupo pa tur hende bay di acuerdo y asina traha un carta pa por trece esaki dilanti. E autobusnan sigur lo tin efecto di Arubus. No tin ningun tipo di subsidio pa e autobusnan manera e.o. seguro, diesel of e plachi di number cu nan por wordo recompensa.

Joran van der Sloot ta bira tata



STA. CRUZ -- Den Telegraaf a skirbi cu nan a confirma for di Joran mes, cu su vriendin ta na estado pa 3 luna. Segun Joran, e baby a wordo traha durante un bishita di prison sin control. E vriendin ta traha na e casino unda Joran van der Sloot a conoce Stephany Flores. Van der Sloot ta sentencia pa 29 aña di prison.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **11 October 2012** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **Piedra Plat 185-B.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Mucha prohibi pa subi bus debi cu no tin kaarchi na ordo

Tata mester a sali di trabao pa busca yiu

STA. CRUZ -- Un bus di Arubus a dicidi di laga algun mucha para cu tas ariba lomba y a prohibi nan pa subi bus. Asina fuentenan a raporta. Aparentemente nan no a yena e kaarchi rose ariba e smart card. Esaki ta algo nobo cu Arubus a introduci. Aparentemente no tabata tin un mercadeo pa esaki. E pregunta ta: No tabata por a pone un temporada di introduccion? Di berdad e cos mester a bay asina? Di bay laga e muchanan atras?

Homber ta paga cu dollar falso cu el'a gana den casino

STA. CRUZ -- Asistencia ta wordo rekeri riba dialuna na un Watergate den Playa. Un señora di 33 aña di edad naci na Venezuela a declara cu e homber naci na China di 34 aña kier a paga cu $50 falso. E homber na su turno a declara cu el'a gana e placa den casino. Ya caba el'a usa un biyete di $50 sin ningun problema. Polis no por a verifica cu e placa tabata falso y a tum'e den beslag pa mas investigacion. E homber a drenta den un acuerdo cu e señora pa e paga su debe.

Ladron a horta paña fo'i cabuya

STA. CRUZ -- Dialuna un señora cu ta biba den un apartamento complex a denuncia un ladronicia. E señora a declara cu desconocirnan a kita e pañanan fo'i di e cabuya di su bisiña y bay cu nan. E doño di e pañanan no tabata presente na cas na e momento ey. Polis ta sigui investiga e caso aki.

Na Noord:

Rooi ta contamina cu asbest kibra

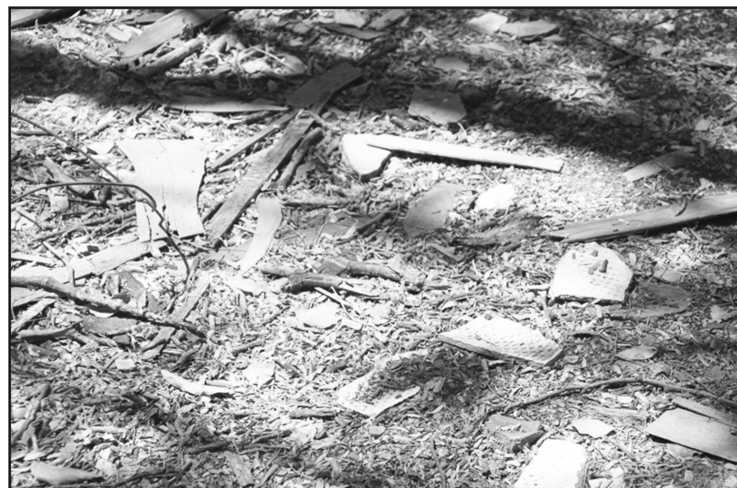






STA. CRUZ -- Mas di un aña a pasa cu e hoos a pasa riba Noord y a destrui e schoolnan por completo, pero ainda tin den e rooi di Noord net panort di e school Santa Anna varios particula di asbest benta rond. Mientras cu e school ta progresando den su reconstruccion, ni 5 meter leu tin particula di asbest benta, tur dia e trahadornan di e compania di Construccion, ta pasa banda di e particulanan di asbest y ta traha henter dia cerca di dje, sin ningun proteccion. Peatonnan ta cana tur dia cerca di e rooi, sin sa cu e rooi aki ta contamina. Den full e rooi tin yen di pida asbest, awa di yobida a hibanan mas pabao, varios a cuminsa bay bao tera door di tin tanto tempo benta eybao. Ta inaceptabel cu Aruba na 2012, ainda no ta consciente cu asbest ta algo peligroso, y tin riesgo pa salud di hende, despues di e tornado aña pasa ora a lanta e asbest na e schoolnan aki, no a busca algun meter mas leu cu por tin mas pida asbest benta. Den exterior ta pañanan especial ta ser usa pa ora tin cu yega cerca of ruim op asbest, anto na Aruba nos ta ignora e peligro por completo. E particulanan di asbest no ta mas leu cu 10 meter di caminda y no ta mas cu 5 meter di e school. Nos tin tur atencion pa Mon Plaisir, pero nos mester tin atencion tambe pa tur otro school y tur caminda unda tin peligro di asbest.





STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

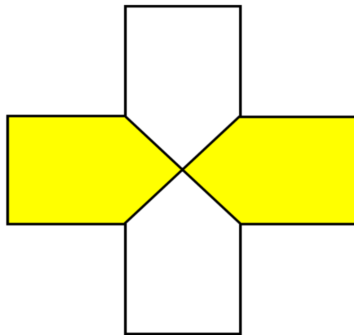
Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap

Postbus 488, Oranjestad

Wit Gele Kruis a haya bishita di cortesía di Prof. dr. Mikro Noordegraaf

STA. CRUZ -- Wit Gele Kruis a haya bishita di cortesia di Prof. Dr. Mikro Noordegraaf y dos colega di Universidad di Aruba. Prof. Mikro Noordegraaf ta specializa den public management y e ta duna college na Universidad di Utrecht. Profesor Mikro tabata interesa con nos organizacion ta organiza nos cuido pa nos clientenan, pasobra na Hulanda cuido ta birando dia pa dia mas caro. Nos di WGK a dune un splicacion amplio di nos organizacion pa cuido di nos clientenan. Na unda WGK a splica e por duna hopi mas servicio si e haya mas personal den servicio. Tambe e profesor a haya splicacion amplio di e proyecto nan manera stevig ouderschap, praktijkondersteuner na cas di dokternan y ayudo domestico na cas. Pa



nos sopresa e profesor ta traha hopi serca cu e director sr. Dirk Jan Verbeek di Groene Hart Ziekenhuis na Hulanda (Gouda). Sr. Dirk Jan Verbeek a traha hopi hopi aña cu nos fundacion, asina el'a yuda nos cu e set up di diabetenzorg na Aruba 15 aña pasa y tambe el'a yuda nos cu diferente proyecto. Sr. Dirk Jan Verbeek ta considera nos como un partner, unda cu WGK a firma un convenant di "samenwerking" cu nan hospital 15 aña pasa.

Remetido

Insel air y Avianca ta un ladron

Promoción di Insel ta un ladronicia den dia cla

Mi ta un Arubiano riba caya aki na Medellin y Insel no ta ni preocupa of ni sikiera ta haci algo pa ami cu mi señora. Ta lo siguiente: nos a viaha pa Medellin 5 Okt. 2012 cu Insel, y aki na aeropuerto na Medellin e ground handling di Insel ta Avianca, mihor bisa e ground handling aki ta haci loke nan ta haya ta bon, den e caso aki nan a horta mi maleta y awor mi ta riba caya sin nada. Mi a gasta un monton di placa yamando Aruba y Corsou pa nan mira kico nan por haci pami, pero te cu awor ni Insel ni Avianca no kier move un dede pa nos, bo por imagina bo cu Insel ta bisami si ami cu mi señora kier regresa Aruba, nos tin cu cumpra un otro ticket, dus fuera cu ta pa nan motibo mi ta riba caya, awor mi tin cu cumpra un ticket tambe pa mi por bolbe Aruba. Awor mañan mi tin cu presenta cu polis na airport di Medellin pa mira si Insel por trece un solución pa nos por haya nos placa bek di e maleta y na mesun momento pone nos riba avión pa mi por regresa mi país. Loke mi kier conseha Arubianonan por favor no viaha cu Insel pasobra nan no ta para ningún garantia pa bo maleta y nan ta trata e cliente hopi malo mes. Hamas por a pasa den mi mente cu Insel por trata su clientenan asina malo. Bo por imagina bo cu Insel a ateriza 5:30pm aki na Medellin y ami cu mi señora a sali casi 12'or di anochi for di airport y cu mannan bashi y te cu awor tanto Insel y Avianca no a haci net net nada pa nos. Ta prome biaha cu mi ta viaha cu Insel y lo ta mi ultimo biaha tambe, mi nunca por a imagina cu por tin un aeroliña asina irresponsabel ta opera riba mi país Aruba.

Mi conseho pa tur hende cu ta biba na Aruba, en todo caso si bo kier pasa un bon vakantie den exterior, porfavor no comete e eror di viaha cu Insel, pasobra si bo pasa den algo similar manera ami cu mi señora ta pasando aden, keremi bo ta sinti bo bandona, simplemente pasobra e compañía aki cu ta carga e nomber Insel Air no ta bay haci net net nada pa bo, al contrario nan kier kita mas placa for di bo persona, pa nan por hiba bo bek Aruba.

Danki na Insel pa daña mi vakantie, horta mi placa y mi maleta, mi kier pidi Insel atraves di medionan di comunicación, pa porfabor dunami mi maleta, mi placa bek pa asina ami cu mi señora por regresa ARUBA. Mañan polis di Medellin a priminti nos cu nan lo bay ta presente na airport pa asina mira si Insel por para pa nan responsabilidad, ban mira si Insel ta respeta autoridad di Medellin. Mañan mi ta laga Solo di Pueblo sa mas tocante e caso tristo aki, tanto ami y mi señora ta hopi desespera, porfavor INSEL AIR demostra cu boso ta un compañía serio y cu boso ta para pa boso responsabilidad, pasobra boso ta altanto cu e maleta a yega Medellin!

Rudolfo Rodriguez

Sra. Marlene Lampe di DOW:

Coredornan di bicicleta awor lo tin un fietspad banda di hotelnan

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sra. Marlene Lampe di DOW e ta splica cu algun luna pasa gobierno a dicidi pa cuminsa cu e proyecto di fietspad na algun parti di Aruba pa cual lo cuminsa cu e prome cu esun di Divi Divi Hotel ten a Westin. Esaki lo ta un tipo cu autonan por pasa normal riba dje si na e momento ey no tin niun hende coriendo bicicleta. Lo por nota un marca blauw cu a wordo pinta riba caminda cu ta indica unda e bicicletanan por core sin ningun problema di cual mester wordo respeta pa e trafico di motor. Esaki lo wordo marca tur dos banda di caminda pa asina e coredornan tin mas espacio pa core y lo por cumpli cu ley di trafico normal. E proyecto aki ta proyecta pa keda cla den dos siman pa esaki por ser usa pa tur coredor di bicicleta, segun sra. Marlen Lampe.

Sr. Theo Croes di Arubus:

Hopi usuario ta warda te na ultimo pa busca nan Smart Card di Arubus

STA. CRUZ – Segun nos por a comprende for di sr. Theo Croes di Arubus cu hopi ta esnan cu ta warda te ultimo pa busca nan Smart Card di Arubus. E campaña aki a cuminsa como cuater luna pasa den diferente bario riba diasabra y diadomingo pa asina hendenan por a inscribi. Awor Arubus ta cobrando 15 florin ya cu e fecha cu a wordo stipula pa cumpra kaarchi mester a cuminsa. Arubus ta druk pa motibo cu tin hopi hende cu kier inscribi y otronan cu tin cu pasa busca nan kaarchi. Esnan cu no tin nan carchi ainda por keda paga 2,25 florin te cu dia 15 di Oktober y dia 16 di Oktober padilanti sib o no tin Smart Card bo lo mester paga 4 florin. E siman aki Arubus ta partiendo Smart Card y esaki ta bay den orden alfabetico. Esnan cu falta pa saca nan Smart Card lo tin cu haci esaki na oficina di Arubus na Wayaca for di dia 15 di Oktober en adelante. Tin un total di 2000 kaarchi ainda pa wordo entrega, segun e lista tin 8 mil usuario fiho pero ya ta yegando awor na un total di 11 mil persona cu tin nan Smart Card segun sr. Theo Croes.

OPINION PUBLICO

Ban lucha hunto pa salba SIMAR!

Dia 10 di Oktober 2012 pa 8'or di anochi, Simar lo tin e Reunion General pa eleccion di un directiva nobo pa nos Sindicato Simar. Nos como miembro no por keda cas sinta sin haci nada y laga e hendenan aki como Directiva Demisionario atrobe? Te ki dia nos ta bay laga esaki keda asina. Un Directiva Demisionario ta un directiva cu no por tuma ningun decision, ni por haci nada pa e miembronan. Nan tey pa termina locual nan a cuminsa den e tempo cu nan a sinta como directiva y nada mas. Tur miembro a mira cu e directiva actual no ta esun cu Simar merece, p'esey e miembronan a duna na conoce esaki door di un protesta silencioso di no haci acto di presencia na ningun reunion ni evenemento, cu nan organiza.

Ken e directiva actual di SIMAR ta y kico a pasa? A ser eligi un directiva cu 6 miembro, David Croes, Marouschka Cornelie, Egberto Werleman, Dimitri Frans, Richard Maxwell y Carolina Kelkboom. Despues di un paar di dia, e miembronan a constata cu Simar a haya un presidente cu no tabatin un Akte di Bevoegdheid como maestro, cual a wordo treci door di sr. Werleman y sra. Cornelie cu a core campaña pe. E miembronan di EPB Pariba a manda un carta traha pa sr. Werleman pa baha e señor aki, pasobra no solamente cu e no tin Akte di Bevoegheid como maestro, pero cu mentira el'a drenta den directiva y e credibilidad di e directiva aki a baha te na cero cerca e miembronan. Sr. Maxwell a sali na careda for di directiva, pasobra e no a gusta e maneho cu nan tin. Sr. Werleman a entrega su retiro cu un carta fecha 29 Juni 2012, bao e pretexto cu e no tin ora na su school. Tur anochi e ta campa den Simar si. Si nos maestronan por conta bon, sr. Werleman mester a keda 3 luna den Simar, cual fecha lo ta 29 September 2012. Pues e mester ta afor caba, segun statuto. E 6 miembronan a bira 3, e directiva di Simar a disolve. Pa colmo sr. Frans tambe a duna su retiro, cual a haci e cos pior. Ta 2 hende so a keda den e directiva demisionario. . Simar a keda sin directiva, for di Juli 2012. Marouschka Cornelie a dicidi riba su mes pa e maneha Simar cu ayudo di sr. Werleman cual no tin autorizacion mas. .

Despues di 2 intento pa vota pa un directiva nobo, pa falta di quorum, e prome reunion no por a sigui. E di dos no tabatin miembro cu a postula pa miembro di directiva. Dia 10 di Oktober lo tin un otro Reunion General, pa elegi un directiva. Nos no por laga e cosnan aki sigui pasa! Nos no por laga nos Sindicato cay! SIMAR ta importante! Un Sindicato ta importante pa e trahadornan. Nos no por laga nos Sindicato SIMAR, cu tin 42 aña existiendo, lague cay asina, asina! Ta manera bo ta doño di un compañia, bo ta hinca placa aden y bo no ta ni draai waak'e. Nos sa cu boso ta hopi desapunta di e manera con cosnan a bay, pero awor no ta e momento pa tira falta riba otro y laga nos ban lanta ariba y lucha pa nos Sindicato no cay!!! Ta nos ta SIMAR! Sin miembro no tin Sindicato!

Un biaha mas ta bolbe kibra y coba den Caya Betico Croes



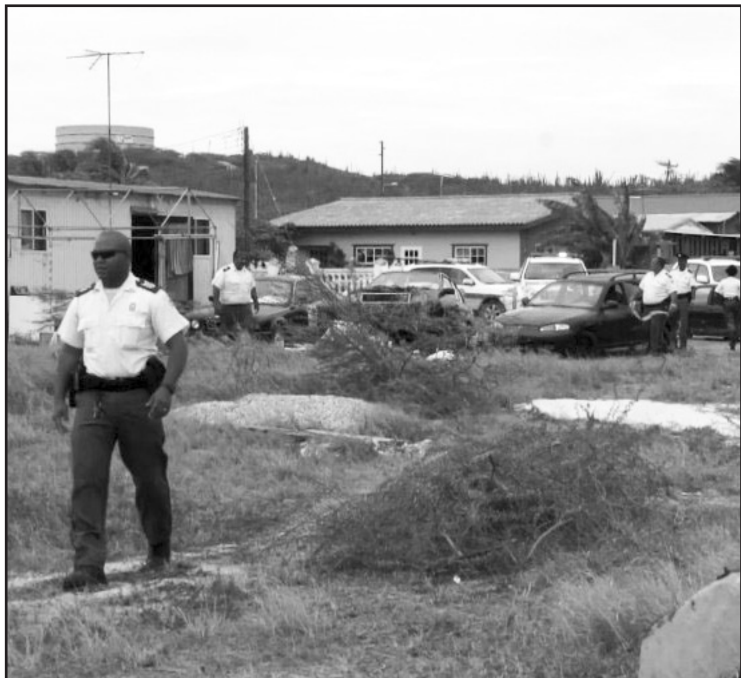






STA. CRUZ -- Algun dia caba nos a bin ta waak cu trabaonan a cuminsa a bek den Caya Betico Croes. Nan ta kibrando un biaha mas, trahando un buraco banda di e railnan cu recentemiente a ser instala. Nos a bin comprende na e sitio, cu a cera e buraco anteriormente sin di a tene cuenta cu e Compania di Fantastic Garden cu ta encarga pa embeyecimento di caya cu matanan. Nan mester a core algun tubo pa bakinan di mata. Tambe ELMAR mester core cierto kabelnan di coriente cu no tabata riba schedule anteriormente. Esaki sigur lo por bay trece tardanza pa finalizacion di e proyecto, cu tabata proyecta pa keda cla December. Tambe gastonan adicional pa kibre y despues mester tape bek. No sa si tur e gastonan adicional aki ta den e presupuesto. Un proyecto di tram cu lo bay costa e pueblo di Aruba sigur un paar di miyon mas cu a ser bisa anteriormente. Pasco ta bay drenta y nos tin cu pone man na nos curazon pa e comerciantenan cu ainda ta luchando e bataya den Caya Betico Croes. Ta spera cu e proyecto lo por keda cla manera proyecta. Mirando e tantismo trabaonan cu ainda mester wordo completa, e lo ta casi imposibel pa keda cla December.

No tin ningun detencion den caso di asesinato na Noord



STA. CRUZ -- Te cu awe 10 di Oktober, polis no tin ningun hende deteni pa e caso di asesinato na Alto Vista. Mas o menos dos siman pasa a haya curpa di un señora Dominicana, benta den mondi patras di su cas na Alto Vista. A haya e kamber tur na sanger. No tin ningun sospechoso tampoco den e caso aki. Ministerio Publico a pidi pa cualkier persona cu por duna un tip den e caso aki, cu nan por acerca polis.

Chucky ta kibra bentana du auto

STA. CRUZ -- Dialuna mainta central a dirigi patruya den cercania di un supermarket na Weg Seroe Preto caminda señora C.A.F.R. a declara cu e homber miho conosi como Chucky a kibra e windshield banda robez di su auto. Polis a busca Chucky pa duna cuenta di su actonan pero no por a haye. Sra. C.A.F.R. pa bay duna denuncia na warda di polis.

Maltrato na Dakota

STA. CRUZ -- Polis a bay na Potreroweg caminda señora R. a declara cu e ex-partner di su yiu muher a maltrat'e. E ruman muher di e homber tambe tabata complice. Nan a drenta tambe y kibra diferente articulo den su cas y benta cos abao. Polis a manda e señora poli pa tratamento medico mirando e situacion di e señora. Tambe a conseha e señora pa bay haci denuncia di maltrato contra e rumannan aki na recherche.

Depresion ta e enfoke riba Dia Mundial di Salud Mental Depresion ta un crisis global



STA. CRUZ -- E aña aki ta enfatiza riba depresion como un crisis global. Na mundo tin mas di 350 miyon persona cu ta sufri di depresion. Depresion ta un desorden mental cu ta preveni personanan di funciona optimalmente. Depresion tin un stigma riba dje y ta pesey tin hopi hende no ta acepta cu nan ta sufri di depresion. Depression no ta fluctuacion di beis of estado di animo, e ta mas cu esaki. Depresion ta induci un sentimento di tristeza pa mas cu 2 siman y e ta interferi cu e funcionamento na trabao, school y na cas. Tin tratamento pa depresion pero importante ta su diagnostico y aceptacion. E prome stap ta pa reconoce e depresion y busca ayudo. Entre mas tempran cuminsa cu tratamento mas efectivo esaki lo ta. Profesionalnan ta reconoce e hecho cu mundialmente menos cu 10% di persona na mundo ta wordo trata pa depresion. Pesey ta importante pa cada pais combati e stigma cu tin riba depresion. Na Aruba salud mental falta hopi area di desaroyo ainda. Minister di Salud Publico Dr. Richard Visser ta consciente di esaki. Su preocupacion den area aki ta bisto na momento di a sera covenionan importante cu madre patria y Corsou. No ta un secreto cu un gran cantidad di persona cu ta sufri di depresion no ta busca ayudo na tempo. E ayudo ta wordo hopi biaha busca na lugarnan y den cosnan robez. E escape pa atende cu problema y depresion hopi biaha ta abuso droga y alcohol, cu na su turno ta desaroya di abuso pa adiccion. Nos problema local cu adiccion ta preocupante pero alavez riba e lista di prioridad di minister Visser. Den ultimo 2 aña minister Visser a sera convenionan cu 2 institucion grandi riba e tereno di salud mental (GGZ), conoci como "Parnassia Bavogroep" y "De Hoop" di hulanda. Ambos ta conseha minister riba desaroyonan importante riba e tereno di adiccion. Nan ta ofrece entrenamento di personal cu ta eherce den e cuido na adictonan. Esaki lo tuma lugar e aa aki un biaha mas den Oktober. Prevencion ta e palabra clave den cualkier tipo di maleza y ora ta trata di adiccion mester paga tino, Instituto "De Hoop" ta encarga cu e proyecto di prevenc ion "Paga Tino" . Un buki di prevencion pa abuso di droga y alcohol cu lo keda introduci tambe den nos schoolnan.

Banda di esaki nan tambe tin un convenio firma cu "Capriles Clinic Curaçao" esaki ta encera e intercambio di conocimento profesional y alavez a crea e posibilidad pa clientenan di Aruba wordo interna den clinica nan na Curaçao pa tratamento. Nos relacion di trabao cu Bonaire tambe ta existente. "Cruzada" na Bonaire ta un dependencia di "De Hoop" cu regularmente ta interna adictonan arubiano.

Nos ta na caminda ainda falta hopi, e fondonan necesario tambe ta hopi, salud mental ta un problema cu mester tene su desaroyo na cuenta den tur grado. E peticion di mnister Visser ta pa combati e stigma riba depresion señal'e acept'e y busca ayudo.

Ariba Dag van de Duurzaamheid
Minister Hooyboer-Winklaar:

“10:10” ta un dia pa pensa, papia y refleha ariba e cuido di nos naturaleza

Y con nos ta conexisti den harmonia na nos Pais y ariba planeta Tera





STA. CRUZ -- Awe, diarazon “10:10”, pa di cuater aña consecutivo rond Hulanda ta wordo celebra Dag van de Duurzaamheid. E Dia di Sostenibilidad ta wordo organisa pa un organisacion yama Urgenda y ta conta cu apoyo di diferente ciudadano Hulandes conoci, directornan di compania- y organizacionnan prominente como embahador. E aña aki, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar lo uni su mes na e dia di conscientisacion aki, hunto cu Prinses Laurentien van Oranje, cu ken e tin un bon relacion di trabao. Como ciudadanonan concerni pa cu asuntonan relaciona na cuido y preservacion di nos medio ambiente y futuro di nos planeta Tera, Prinses Laurentien na Hulanda y Minister Hooyboer-Winklaar na Aruba lo bishita un school basico y lesa un storia cu ta trata e topico di sostenibilidad pa e muchanan. Como un apoyo na e proyecto aki, Desiree Correa y Maya Werleman, como tambe representantenan di Biblioteca Nacional Olivia Figaroa y Astrid Gietel lo lesa cu e muchanan na diferente scol na Aruba tambe. Despues di diarazon, Prinses Laurentien y Minister Hooyboer-Winklaar lo intercambia video, potret y articulonan tocante con nan a conmemora Dia di Sostenibilidad na Hulanda y Aruba, hopi kilometer leu for di otro, pero para hunto pa e mesun causa.

Na Hulanda Dia di Sostenibilidad ta creciendo den popularidad y miles di actividad promoviendo sostenibilidad ta tumando lugar den henter e pais. Ciudadanonan individual, como tambe companianan, organizacionnan social y gobiernonan a wordo invita pa organiza of uni nan mes na un actividad sostenibel y e reaccion ta hopi positivo. “10:10” ta concentra ariba cinco area: cas, aparatonan, transportacion, alimentacion y vestuario. Na Aruba, Green Aruba III a duna extra atencion na nos hobennan cu diferente lectura, combinando topiconan cu ta atractivo pa e gruponan di diferente edad pa asina promove un bida cu ta mas den harmonia cu nos recursonan natural y naturaleza. Cu su bishita na Colegio Oro Ubao Minister Hooyboer-Winklaar ta duna realse y fiha atencion extra ariba conbibencia cu naturaleza na e mas hobennan den nos comunidad. “Mi ta encurasha tur hende cu ta biba na Aruba pa comparti den e conmemoracion aki, promoviendo cuido y harmonia cu nos naturalesa y nos recursonan natural y cuminsa tuma pasonan chikito, necesario diario pa spaar awa y coriente,” Minister Hooyboer-Winklaar ta pidi. Awe rond Hulanda famia- y organizacionnan manera school- y companianan, como tambe oficinanan di gobierno conscientemente ta evitando e uso aparatonan electrico y electronico manera television, forno electrico y airco y ta haci un esfuerzo extra pa corda paga computer, screen y printernan cu no ta den uso y paga nan prome cu bay cas. Asina tur hende ta contribui na Dia di Sostenibilidad, como tambe ta crea bon custumbernan nobo. “Na Aruba, nos por cuminsa pensa y corda ariba cosnan simpel cu facilmente ta wordo lubida manera paga aparatonan electrico y electronico, como tambe paga luznan cu no ta den uso, hiba nos mesun saconan re-usabel supermercado y con pa limita y minimaliza desperdicionan di cas y na trabao,” Minister Hooyboer-Winklaar ta splica. “Mayoria cosnan cu nos por haci no ta complica y tampoco imposibel, nos mester simplemente haci un esfuerzo pa corda introduci e custumbernan aki den nos bida awe pa un futuro den harmonia cu nos medio ambiente,” e ta conclui bisando.

ARBAS ta organiza e torneo annual di bowling cu ta hiba e nomber nacional

STA. CRUZ – Aruba Bowling Association ta organizacion torneo di bowling nacional cu ta tuma lugar di 26 di October pa 4 di November proximo. E dianan di competencia ta e weekend di 26, 27 y 28 di October y 2, 3 y 4 di November 2012. Ta competi cu 2 condicion di azeta cu ta long y short oil y e competencia ta tuma lugar na Eagle Bowling Palace. E division cu ta competi ta di Pee Wee 6 pa 10 aña, Juniors 11 pa 14 aña, Youth 15 pa 17 aña, Adult 18 pa 49 aña y Seniors 50 plus. Ora di wega pa division Pee Wee y Juniors ta 5'or di atardi y pa Youth, Adulto y Senior ta 8'or di anochi. Division Pee Wee y Junior ta hunga 4 wega pa dia cu ta suma 24 wega total y Division Youth, Adulto y Senior ta hunga 6 wega pa dia cu ta suma 36 total. Ta pidi pa tur interesado participa den e torneo nacional di bowling pa inscribi na counter di Eagle Bowling Palace. E costo ta pa Pee Wee y Junior 100 florin y pa Youth, Adulto y Senior ta 150 florin. Tambe ARBAS ta informa cu for di e weganan aki lo saca seleccion pa 2013 den tur division. Lo bay oportunidad pa train riba dos condicion di azeta, solamente e ta tuma lugar a base di reservacion na Eagle Bowling y mester ta na tempo reserva. Premiacion pa e Bowling nacional lo ta medaya pa tur division, tanto Prome, Segundo y Tercer lugar y lo tin trofeo pa e serie di mas halto.

Resultado di Competencia di Tribal MTB Xtreme 2012

STA. CRUZ -- Diadomingo 7 di October Tribal Cycling Club a organiza pa di 4 aña consecutivo e Tribal MTB Xtreme Competition riba e famoso ruta di Highway To Hell. Manera tur aña, Tribal Cycling Club ta reconoce un persona cu ta aporta su tempo pa contribui na e deporte di ciclismo den un forma of otro y e aña aki Tribal Cycling Club a escoge señor Rubert Ammerlaan cu tin 73 aña di edad y ta activo pa mas di 30 aña caba den varios disciplina manera triathlon, road bike y mountain bike. Un total di 64 coredor a inscribi pa e careda. Esaki ta e careda di mas duro, extremo, tecnico y exigente riba un circuito di 10.5 km pa tur categoria bao di M1 y M1Men Experto mes ta core e circuito di 10.9 Km. E tereno mes ta inclui subida y bahadanan largo riba hopi piedra y barancanan cu calichi den nos Parke Nacional Arikok den e parti di Sero Jamanota bay patras via Sabana Basora bin pasa door di Rooi Taki pa yega na e trail di mas famoso na Aruba, Highway To Hell, cu ta un simpel 1 km pero ta e parti mas pisa pa mayoria coredor ya cu aki nan tin subidanan cortico, pero mas stijl cu birada nan skerpi den un berea smal y tur banda tin cadushi, tuna, bushi, hubadanan, bringamosa y huña di pushi. Den e categoria Elite cu ta e M1-Men Expert cu a core un total di 34.7 Km tabata tin un bataya entre e Overall Champion di 2011 di Francia, Daniel Bermond y e Campeon Nacional di MTB di Aruba, George Winterdal pa e titulo maximo di Overall Champion 2012 y pa e famoso y simbolico "green/white" Jersey cual al final a wordo gana door di George Winterdal. Tambe e aña aki nos a introduci e mesun Overall Champion Jersey pa e Damanan den e categoria W1-Women Open (Elite) cual a wordo gana door di e campeon di e aña nan anterior, 2009, 2010, 2011 cu ta Zaida Everon. W1-Women Open a core 21 Km total. Tambe nos kier a remarka cu e aña aki a wordo paga mas hopi cash prizes cu tur otro añanan. M1 Men Expert y Overall Champion a ricibi un cash prize di US$ 2.000 sponsor door di Jet International y tambe e Jersey cu ta gesponsor door di Tri-Bike Aruba y pa celebra a haya un caha di Cerbez Polar gesponsor pa Cerbez Polar di TEC. W1-Women Open a ricibi un cash prize di Afl. 500 gesponsor door di Caribbean Mercantile Bank, Jersey a wordo gesponsor door di Tri-Bike Aruba y Cerbez Polar di TEC. Tambe tur aña e ganador di e aña anterior (Daniel Bermond na 2011) ta ricibi e poster di e aña aki (2012) cu tin su potret riba dje como recuerdo. Ta gracidi un y tur cu a para voluntario y tambe un danki ta bay na e sponsornan cu ta: Jet International, Caribbean Mercantile Bank, Monster Energy, Tri-Bike Aruba, Aruba Climate Control, Zendesigns, Aruba Investment Bank, Radio Shack Aruba, Runners Aruba, RC Cola, Playa Linda Beach Resort, Westin Hotels y Valero Marketing. Un total di Afl 7.800 (gesponsor pa Jet International y Caribbean Mercantile Bank)a wordo reparti den tur e categorianan y aki e resultadonan final y nan premionan:

M1-Men Expert (34.7 Km):

1. George Winterdal- 1:53:46 / US$ 2.000 / Overall Champion Jersey / caha di Polar / RC Cola Glass

2. Jose Maduro- 2:07:19 / Afl. 800 / RC Cola Glass

3. Ignar Bareño- 2:08:00 / Afl. 500 / RC Cola Glass

M2-Sportive Advance (31.5 Km):

1. Andrik Fingal- 2:00:33 / Afl. 500 / Dinner pa 2 na Westin Hotel / RC Cola Glass

2. Ivo Maduro- 2:05:46 / Afl. 400 / certificado di Radio Shack Aruba / RC Cola Glass

3. Jean Henry Hoek- 2:12:07 / Afl. 300 / certificado di Radio Shack Aruba / RC Cola Glass

M3-Sportive Intermediate(21 Km):

1. Franklin Leest- 1:21:52 / Afl. 300 / certificado di Runners Aruba / RC Cola Glass

2. Igor Kock- 1:22:08 / Afl. 200 / certificado di Runners Aruba / RC Cola Glass

3. Gert van Vliet- 1:26:28 / Afl. 100 / certificado di Runners Aruba / RC Cola Glass

M4- Men Novice (10.5 Km):

1. Tim Hekman- 37:02 / Bon di gas di Valeror / Glas di RC Cola

2. Siep Ten Thije- 39:37 / Bon di gas di Valeror / Glas di RC Cola

3. Ruben Gonzalez- 42:06 / Bon di gas di Valeror / Glas di RC Cola

W1- Women Open (21 Km):

1. Zaida Everon- 1:30:20 / Afl. 500 / Women Overall Champion Jersey / Weekend Stay at Playa Linda Beach Resort / Glas di RC Cola

2. Doreen Kralick- 1:40: 57 / Afl. 400 / Glas di RC Cola

3. Oda Ten Thije-Brummelhuis- 1:43:52 / Afl. 300 / Glas di RC Cola

W2- Women Novice (10.5 Km):

1. Jody Hoenink- 50:59 / Valero gas voucher / Glas di RC Cola

2. Shaska Kock- 58:43 / Valero gas voucher / Glas di RC Cola

3. Monica Brinkenberg- 59:11 / Valero gas voucher / Glas di RC Cola

Un pabien na tur e ganadornan y tambe na tur cu a durf participa den e careda di mas duro di aña. Nos a kibra un record mas di participante y nos ta spera otro aña nos haci mescos of mihor.



Comite Olimpico Arubano lo tin su ciclo di charla pa dirigentenan deportivo

STA. CRUZ – Comite Olimpico Arubano pa medio di su Direccion Desaroyo ta anuncia cu den e luna di October 2012 lo cuminsa cu otro ciclo di charla dirigi na e dirigentenan deportivo di e 24 federacionann afilia na Comite Olimpico Arubano. E topiconan cu lo wordo presenta, indudablemente lo bay contribui positivamente na fortifica e tarea dificil di e dirigentenan. Un di COA su metanan principal di ultimo añanan ta pa sigui desaroya e asina yama "Performance Management System" serca su Federacionnan afilia. E systema aki a demostra di ta un instrumento importante di maneho. Den luna di Juni 2012 ultimo, COA a organisa un workshop cu e meta pa bay mas den profundo riba e topico aki. Ta e.o. door di e tipo di projectonan aki, cu COA den un forma structura ta ofrece su federacionnan afilia, nos por keda monitoria e desaroyo cerca nos federacionnan. A base di esaki, cu e feedback continuo cu COA ta ricibi for di nan, COA por sigui presenta na nan y na henter nos comunidad deportivo Arubano, topiconan di interes particular. E topiconan cu lo bay wordo presenta durante di e siguiente ciclo di charla ta e.o. :

Topico Proyeccion:
1. Olympic Solidarity (part 2) October 11, 2012 y 2. From strategic planning to operational execution October 18, 2012.
E personanan cu lo presenta e charlanan tin un trayectoria hopi amplio riba nan tereno y alavez nan tin un interes particular pa cu deporte en general. Nos a haci un peticion na nan pa ahusta /adapta e topico cu nan ta bay presenta na e nivel di necesidad di e grupo cu ta bay ricibi e informacion. Cada Federacion mester por identifica su mes den e charla, mester por wordo inspira y motiva pa sigui traha na bienestar di su Federacion. E charlanan, cu alavez ta bay tin un carakter practico, ta programa pa cuminsa pa 6:30 pm y lo bay tin un duracion di aproximadamente dos ora. E lugar lo ta Casa del Mar Beach Resort, Frank Conway Room. Pa cada charla e directiva di cada federacion lo ricibi un invitacion apart cu tur e detayenan necesario. COA lo sinti honra cu e aceptacion di nos federacionnan afilia na e invitacion aki y ta spera cu cada federacion lo participa cu nan directiva diario mas dos otro persona di nan mes un escogencia. Encarecidamente COA ta haci un suplica na tur federacion pa una vez cu nan ricibi e invitacion particular, confirma nan participacion no mas tarda cu 1 siman promer cu e charla. Por haci esaki telefonicamente na number 5820031 / 5820854 of via email

Mientras cu dialuna awor lo ta e deadline

5 Pais a entrega un Bidding pa host Youth Olympic 2018!

Mexico ta entrega den pito

STA. CRUZ -- Youth Olympic Games 2018 (YOG) ta den full race entre pais- y gobiernonan poderoso pa trata na hiba weganan aki nan pais na 2018. Ta un inversion inmenso y compromisonan cuantioso cu gobierno di un pais mester haci pa meet e exigencia di International Olympic Committee (IOC). Mientras cu e deadline ta acercando dialuna awor tensionnan ta subi entre e Paisnan compitiendo pa mira kendenan ta entrega final bidding di acuerdo cu e bidding process y exigencia di IOC. Algun Pais ta opta pa manda esaki por medio di Fedex of UPS pero otro paisnan ta manda un delegacion entrega esaki personalmente na headquarter di IOC Lausanne Zwitserland. Mientras cu Poland siman pasa a retira su candidatura y ta for di competencia haciendo esaki mas atractivo pa e 4 paisnan cu ainda a keda pero e siman aki a drenta un sorpresa nobo momento cu Mexico Guadalajara a confirma di toch a haya garantianan necesario di su gobierno y lo entrega un bidding unda diahuebs 11 di Oktober por medio di UPS lo manda su bidding headquarter. Otro paisnan cu a confirma nan Bidding ta Rotterdam Hulanda, Medellin Colombia, Buenos Aires Argentina y Glasgow Scotsland. IOC ta yama esaki un "Five way race" na caminda pa YOG 2018. Sinembargo dialuna awor lo reconfirma cual bidding nan a drenta corecto. Lo analiza ken tur a cumpli cu tur rekisito y 12 y 13 di Februari 2013 e comision lo presenta na e Executive Board di IOC nan recomendacion di Pais(nan) kende nan lo pasa pa e di dos round. Dia 4 di Juli 2013 na Lausanne Scotland decision final lo cay cual pais lo bay host Youth Olympic Games 2018. Paisnan grandi lo ta prepara pa e fecha aki. Un lo celebra mientras e otro cuaternan lo keda decepciona. Youth Olympic Games 2018 den pleno proceso.

Campaña a inicia pa mira cual deporte lo drenta weganan Olimpico na aña 2020

Don Porter di ISF y Riccardo Fracarri di IBAF tin speranza



STA. CRUZ -- Mundo su wowo ta riba desaroyo Olimpico den lunanan nos dilanti. September 2013 un decision grandi lo cay na Buenas Aires Argentina y aki IOC lo dicidi finalmente cual lo ta e deporte (diciplina) cu lo drenta Weganan Olympico 2020. Manera ta conoci cu desde 2005 IOC a “vote out” Baseball y Softball unda tur dos tabata na altura cu nan ultimo participacion den weganan Olimpico lo tabata na Beijing China 2008. Desdee aki trabaonan duro a inicia riba alto nivel y te hasta nivelnan politico pa trata na re-ingresa e dos deportenan aki bek den weganan Olimpico. Mientras ta conoci cu pa 2012 y 2016 nan lo no forma parti. Tin un ventana chiquito a habri y aki ta unda e dos deportenan aki ta bringando pa drenta. Mientras cu den weganan Olimpico tin 28 deporte (Disciplina) e aña venidero (1) deporte lo wordo elimina pa asina traha lugar pa (1) otro deporte. Deportenan cu ta compitiendo pa e (1) spot pa trata na drenta Weganan Olimpico 2020 ta Baseball & Softball (bao di capa di 1 deporte), Karate, Roller sports, Sport Climbing, Squash, Wakeboard y Wushu. Pues 7 didciplina pa un solo lugar. Cada deporte riba nan mes ta campañando fuerte pa capta atencion di IOC. Sinembargo Baseball y Softball tin hopi probabilidad pa re-ingresa. Sigur awor cu Major League ta sosteniendo e idea y lo trata na duna su mihor peloteronan 6 dia liber pa hunga posiblemente den weganan Olimpico na 2020. Tambe ta wordo papia cu te cu awe esnan cu a tuma e decision pa exclui Baseball y Softball tin resentimiento. Presidente di IOC Jackues Rogge a manda un mensahe cla cu Baseball no a cumpli cu e modelo Olimpico moderno pa manda su mihor hungadornan (MLB) weganan Olympico . Tambe cierto acusacionnan riba doping control. Don Porter a splica cu hopi pero hopi softbolista rond mundo nan soño di hunga weganan Olimpico a wordo kita for di nan cual a hurt e deporte y e atleta cual ta conta mucho mas cu perde partinan financiero cu bo ta ricibi di fondonan di solaridad mientras bo ta un di e 28 deportenan den weganan Olimpico. Fracarri ta splica cu e ta sinti cu tanto baseball y softball ta cumpli cu tur rekisito y cu e deportenan universal aki ta cla pa bin bek cu nan mihor atletanan pa competi den weganan Olimpico 2020. Ambos presidente ta contento cu ultimo desaroyonan y ambos a bisa di lo yama nan Congreso extraordinario den Oktober 2012 pa ratifica decisionnan cu lo haci e regreso di Baseball y Softball bek den weganan Olimpico posibel.





TA BENDE BUNITA CAS PA PRIJS REDUCI

Market Value di Afl. 1.120.000,00 Awor: Afl. 550.000,00 situa na San Fuego 48A, Sta. Cruz Ariba caminda di San Fuego pa bay Parke Arikok Prijs reduci cu un descuento di mas di 50% Cas tin 5 Kamber, 4 baño, Cushina nobo remodela, swimming pool y hopi mas. Tereno ta eigendom – cas ta construi pa 440 m2, tereno eigendom di 1400 m2 E cas aki ta completamente remodela Contact: ECRO REAL ESTATE - 739-0101 / 567-9696



















Condorito

Sorteo di dia : Oktober 09

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	7538	3031	8596	3752	9218
	8623	5024		5731	
	8626	7505		0595	

Lotto	06-11-14-27-29
Mini Mega	03-21-23-28
Mega Ball	13
Zodiac	4417 Tauro

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad Nacional	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico

524-8833

FOR SALE

executive huis
2-verdieping - 4 slp.k - 3 badkwas en berghok- rustige buurtscopetsin 7 - ponton afl 2.750 zonder muebels afl 3.000 semi gemeubileerd
cel: 561-1833.

Oportunidad

Oportunidad pa inverti ta bende un compleho di apartamento na Noord.

Yama cel:no 593-7118

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

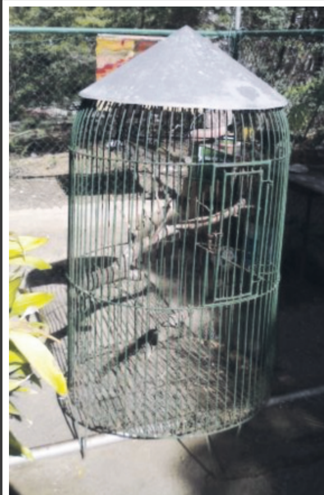
Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Diadomigodia 7 di october di 8'or te cu 4'or e sidewalk sale y porche sale
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla





TA BENDE

Haula pa Lora of papagayo.135cm halto, 85 cm hancho. Frame di hero y dak galvaniza.

Prijs Afl. 350 (of mihor oferta). First come first serve.

Informacion: 593-8182

TRANSPORTE SION N.V.

Transportando Seguridad y Confianza!



Jose A. Martis
DIRECTOR

Oranjestad ,Aruba
Tel: (297) 747-3004
(297) 563-5403
E-mail: sionaruba@hotmail.com
sion aruba

Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

TA BENDE

(Pa motibonan di emergencia) Un flatscreen LCD marca DLG, 42" Nobo nobo den su caha Prijs Afl. 3000,- pero e prijs ta discutibel

Por yama na 742-3382

TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price: Afl. 400.000,00.Pa informacion
yama ECRO - 730-7000

TA HUUR

UN APARTAMENT GRANDI NA ALTO VISTA 2 KAMBER
1 SALA 1 CUSHINA
1 BANJO
PA MAS INFO JAMA

CELL: 5641343.

BBQ

Si tur diadomingo BBQ na sede di MEP pa 12,50 pa plato. Si asina mes y awor cu arroz con pollo pa 13,50. Lomito 15,-, porkchop 12,50, pecho galiña 11,50 y filet pisca 12,50 y mochi pisca 15,- si pasa na sede di MEP pa cuminda riba grill of por yama na 5944659 pa pedido. Y e BAR ta bon surti. Y keda pendiente na Siribana cu bendemento di diferente Saco, basket y pan cu stoba y sopi tur anochi,

keda pendiente!

TA BUSCA

Santa Cruz Bar ta bsucando animeermeisje.
Pa mas informacion yama 593-3618 of 585-8088

FOR SALE

Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na
730-7000

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor,
1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

E team di Brazil Taekwondo Stichting ta den preparacion maximo pa Curaçao





STA. CRUZ -- Despues cu e team di Brazil Taekwondo Stichting a conquista 8 medaya na Orlando a sigui cu e training di Train Hard Fight Smart. E lema aki a cuminsa duna su fruto na e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting. Dialuna les a sigui manera cu e no a stop, e atletanan a bringa 3 rond di 5 minuut preparando nan mes pa e estilo di bringa cu ta bay tin na Curaçao. Na Orlando tabata tin e team championship na unda cu e team di Caribe a gana for di e team di Merca bringando 3 rond di 5 minuut cu ta bay wordo bringa na Curacao. E sistema aki a wordo bringa pa prome biaha na Mundo cu e sistema electronico. E ingeniero Jin Song a haci e prome introduccion cu e sistema aki cu a duna su fruto na Orlando. E mesun sistema electronico ta bay wordo usa na Curaçao. Aruba su team ta den preparacion maximo pa dia 27 di October. E team di Brazil Taekwondo Stichting ta consisti di 20 hende cu ta bay ta presente na Curaçao pa busca e Copa di T5 na Curaçao. Den e dianan aki e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting ta riba caya cu e carchinan pa carwash pa asina por cubri e gastonan pa e Team Championship na Curaçao.







FUTBOL DIVISION UNO

UNISTARS TA HABRI CAMPEONATO CONTRA ARSENAL



STA. CRUZ -- E aña aki e campeonato di Futbol Divison Uno ta habri dia 16 di October y submarino "blauw cielo" di Pos Chiquito, SV Unistars lo tin e honor di hunga contra e muchanan di Angochi SV Arsenal den e wega inaugural. E wega aki lo tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Playa y bala lo cuminsa lora pa 8'or di anochi. Sigur tin basta cambio e aña aki den division Uno ya cu tin 5 team nobo. Caravel y Juventud Tanki Leendeert ta bolbe bek Division Uno despues di un estadia corto den Division di Honor y RCS, Aparicio Stars y Atlantico ta promove di Division Dos y lo ta bek den Division Uno. E team di Unistars den campeonato pasa a termina na di 6 lugar y e aña aki nan tin intencion serio di haci un bid pa Division di Honor. Sigur un team jong cu hopi talento y cu hopi smaak, e submarino "blauw cielo" e aña aki ta cla pa bataya. Un invitacion ta bay na tur e fanaticada di Pos Chiquito y vecindario pa bin duna apoyo na e team di Unistars den su wega inaugural. E tereno di wega ta Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y e pitazo inicial ta 8'or di anochi.



Minister dr. Richard Visser durante cena cu Richard Branson

VISION DI "GO GREEN" TA INCLUI UN BIDA MAS SALUDABEL

STA.CRUZ -- Desde aña pasa cu e conocido Richard Branson a bishita Aruba, Minister dr. Richard Visser a keda den contacto cu ne y prome cu Branson regresa su pais, nan a bolbe reuni na un manera mas informal, pa sigui estrecha nan laso di amistad y di interes pa crea un pais estilo 'Go Green', cu lo ta un refleho di un nacion mas saludabel. E dos conceptonan aki ta bay man den man y netamente esey ta e meta final cu e Gobierno aki kier logra pa pais Aruba. Durante e clausura di e exitoso Green Conference, Minister Dr. Richard Visser a bolbe referi na e gran importancia di e contribucionnan di Richard Branson pa cu humanidad. E mandatario ta kere cu tur ciudadano mester traha den e espacionan saludabel, mester haci deporte y movecion y convivi cu otro. Un di e topiconan cu tanto nos mandatarionan, como señor Branson, di Carbon War Room, a elabora profundo riba dje, tabata e parti pa crea un Aruba mas saludabel. P'esey mes su perseverancia pa haci uzo di nos medioambiente ta enorme y Minister Visser ta sigur cu a base di conscientisacion constante, por logra esaki.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

KIER KIBRA RECORD DI HALTURA DI SALTO CU PARACAIDA



Amsterdam – E stuntman Felix Austriaco Felix Baumgartner kier haciunintentodiamars pa kibra e record di haltura di paracaidismo. E record anterior ta ribanomber di e Americano Joe Kittinger, kenderiba 16 di augustus 1960 a haci un salto for di un capsulana un haltura di 31 kilometer y den un caida cu a dura 4 minut no a pasador di e barera di sonido. Baumgartner di 43 aña di edadyacaba a haci dos salto di entrenamento den e Roswell Americano, di 24 y 29 kilometer di haltura. Den suintento di record mundial e paraciadista ex militar tin plan pa haciunsalto for di un capsulana un altitud di 37 kilometer. E porbira e porme skydiver cu ta pasador di e barera di sonido. E capsula ta sertrecimashahaltomes den espacioatmosfericodor di unenormebalon di helium cu un hanchura di 130 meter y un haltura di 102 meter. Untrahe especial lo mesterproteha Baumgartner contra e circumstancianan. E ta core porehemplo e posibiliad cu poraparece den susangerburbuhanan di airedebina e cambiorapido di diferencia di presion cu por tin un desenlace fatal. E posibilidadtambe ta existi cu Baumgartner durantesucaidaporperde e control y spin cu velocidadrelampago. Debi na e forzacentrifuga cu serproduci e porkedainconciente. Baumgartner ta iniciaaworalgunretraso pa motibo di e biento, semper y cuando cu e circumstancianan ta bon, pa hacisuintentohistorico. Esaki lo porwordosigui en biboriba website di supatronisador Red Bull.

MISILNAN NORD COREANO POR ALCANSA ESTADOS UNIDOS



Pyongyang – Nord Corea ta dispone di misilnan cu lo poralcanza e continente Americano. Esaki unvocero di e Comision di DefensaNacional di e paiscomunista a bisa e oficina di prensa Nord Coreano KCNA, diamars. Segun e vocero e sistemanan di misilnan di Nord Corea no tin solamente e soldadnan Americano riba e peninsula Coreano den nanalcanse, pero e misilnanporalcansatambe e continenteHapones y te hasta esun Americano. Dos diapasa e paisbisiña Sur Corea a palabra cu EstadosUnidos pa aumenta e distancia di alcance di e sistema di misilnan Sur Coreano di 300 pa 800 kilometer.Dentro di un radio di 800 kilometer henter Nord Corea ta ubica. E dos paisnan ta oficialmente den unguera cu otro.

DIESUN PAIS TA DESEA IMPUESTO RIBA TRANSACCIONNAN FINANCIERO

Luxemburgo – DiesunestadonanmiembroEuropeo ta desea pa introduciunimpuesto special ribatransaccionnanfinanciero.



Esaki ta evidentediamarsdurante e consulta entre ministronan di Finanzas di e Union EuropeonaLuxemburgo. E proposicion di Alemania y Francia pa e asinayama FTT ta serapoyador di nuebeotropaisnan, maneraSpaña y Italia.Tabatinmester di unminimo di nuebeestadonanmiembro pa introduci e impuesto special. Pa hopi tempo a purbanamanipula un FTT pa henter Union Europeo, of uno cu solamente ta aplicabel pa e zona euro. Peroesey a creahopiresistencia di entre otro Gran Bretania y Hulanda. E paisnanaki a teme cu institucionanfinancierograndi lo aleja di Europa duranteimplementacion di e medida di impuestoaki.

RECESION NA ITALIA MAS PROFUNDO DI LOKE A SPERA



Roma – E economiaItaliano a contrae mas fuerte den e segundo trimester cu a serinformadurante un estimacion anterior. E recesionna Italia ta puesdebinaesey mas profundo cu a spera. Esey e oficinaItaliano di estadisticaaanunciadiamars. E contraccion den e segundo trimester a serrevisate 0,8porcientoriba u base trimestral, di un descensoanteriomenteinforma di 0,7 porciento. Riba un base anual e economiaItaliano a disminui cu 2,6porciento, e caida mas fuertedesde fin di 2009. Mas tempran a raporta un caida di 2,5porciento di gastonan di consumidor. E economiaItalianoparticularmente ta lucha cu gastonandisminuyendosignificativo di consumidornan. Den e prome trimester di e añatabatin un contraccioneconomico cu 0,8porcientoriba un base trimestral y un version revisa di 1,5 porciento di disminucioncompara cu e aña anterior. Italia ta e tercer mayor economia di e zona euro y ta pasandodesdemitad di aña 2011 den unrecesion.

JENNIFER ANISTON A MUSTRA SU RENCHI MATRIMONIAL

New York – Dos lunadespues cu el a serpidi pa casa Jennifer Aniston finalmente ta mustrasurenchi matrimonial namundo. E revista "Hello!" a pone e diamante briyante cu potret. E actristabatamedioaugustusbastanteemociona cu e renchi di compromiso cu sunovio Justin Theroux a dune. Segununfuente ta trata di un diamante di 8 karat. Jennifer ailustre pa promebiahasima npa saduran tesupelicu lanobo "We are the Millers". Aniston di 42 aña y Theroux di 41 aña di edad tin unrelacion pa mas cu un aña. Nan dos, cu tin ambos unrol di interprete den e pelicula Wanderlust, a sermira den luna di mei 2011 pa promebiahahunto.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

EX PROME MINISTRO DI CURACAO TIN VINCULO CU MAFIA



Den Haag – E partido politico SP ta desea claridad di ministro di Relacion di Reino, Liesbeth Spies tocante posibel vinculo entre Prome Ministro Gerrit Schotte di Curaçao y Mafia Siciliano. E miembro di parlamento pa e partido politico SP Ronald van Raak a bisa diamars den Parlamento cu e tin un serie di cartanan confidencial procedente di e ministerio di Asunto Interno Italiano. Segun van Raak for di e corespondencia ta evidente cu e ministro di e tempo ey Piet Hein Donner predecesor di Spies ya caba tabata na haltura desde Mei 2011 di e vinculo entre Schotte y e hefe di mafia Siciliano Francesco Corallo. Van Raak ta desea di haya un carta prome cu diahuebs merdia di Spies cu splicacion. Pakico e ministro di AsuntoInterno y Relacion di Reino no a haci nada cu e informacion aki? For di e cartanan parce cu Corallo tabata un di e principal financiador di e campaña di Schotte. E lo kier a duna e Siciliano un posicion halto den e Banco Central di Curaçao. Mi ta desea pa sa si e ministro ta di acuerdo cu mi cu a base di e material aki cu ta masha cla cu Schotte nunca mas por bira ministro, segun van Raak.

ROMNEY A PASA OBAMA DEN ENCUESTA



Washington – Cuatro dia despues di e prome debate di television entre e dos candidatonan presidencial Americano e mayoria di Americano lo bay vota pa e Republicano Mitt Romney. Esaki a resulta dialuna for di un encuesta di e instituto di investigacion Pew Research Center. Ta pa prome biaha den añanan cu Romney ta encabeza e encuesta. Segun e investigacion cu e serehecuta entre 4 y 7 di october ultimo bao di 1511 persona, Romney lo a ricibi 49 porciento di votonan. President Barack Obama lo mester logra cu 45 porciento. Na September Obama tabata tin ainda 9 punto porcentual.Porcierto no ta tur hende cu a ser puntra door di e investigacion a registra nan mes como votador. A pesar cu nan a actua den e prome debate televisa siman pasa tin otro encuestanan cu a duna Romney menos porcentahe, Obama a mantene cerca mayoria di e investigacionnan su bentaha. Romney a ser marca como ganadordor di analistanan despues cu e debate a termina. Pew a bisa cu e votadornan ta mirecomo e candidato cu ideanannobo. Tambe e lo ta mas capaz cu e actual president pacombati e desempleo y reduci e deudaestatal.Obama kizas lo mesterhacialgoadicional pa pormehorasupopularidadbou di e sernanfemenino.Segun e instituto di investigacion Pew anteriormente Obama tabata mucho mas popular bao di e hendemuhe cu Romney.Awor ambos candidatonan presidencial ta igualmente popular den e grupoaki.Mientrastanto ambos candidato ta sigui cere yen di confianza den e victoria. Romney a bisa durante un awacero severo cu e tin hopi confianza den su victoria. Sin paraplu el a papia pa 15 minuut pa su siguidornan. Obama a bisa cu e ta masha competitivo y dicidido pa gana e eleccion. Esaki el a haci durante un cena pa cual su compañeronan a disfruta na mesa y a sondea den nan cartera profundamente na beneficio di su caha di campaña. Mientrastanto e campaña electoral ta continua.Esimanaki e candidatonan pa e vice presidencia lo bay debati contra otro. E DemocrataJoe Biden y e Republicano Paul Ryan diahuebs lo cruza espada. Romney manera a speradialuna a analisadurante un discurso den su campaña e politica exterior di Obama. E riesgo di unconflicto den Medio Oriente a aumentabou di Obama, segun Romney. Ta existiunnecesidad di liderasgo Americano den MedioOriente, Romney a bisa. E Republicano a bisa di ta nafabor di un rol mas firmenaSiria, di condicionnannobo pa ayudonaEgipto y di sancionnan mas fuerte contra Iran. E equipo di campaña di Romney ta trata pa ganavotadornan cu porvota mas tempran. Ta parce cu sutactica den Nort Carolina y Florida ta dunasufrutanan, dos estado cu pa Romney ta di interes crucial. Obama ta siguihacimihor den Iowa, unotroestado crucial. Romney a trata di mandaunseñalfuerte den sudiscursonadireccion di Iran y Siria y a duna Obama simultaneamente e imagen di un liderdebil. El a referina e asalto mortal riba e consulado Americano naLibia den e ciudad Benghazi, unda entre otro e embahador Americano a fayece. Nos no ta permiti nos mes ser dicta dor di un hende kende riba e campo di politica exterior tabata un desaster total, e vocero di e campaña di Obama Jen Pskai a contesta e campamento di Romney.

ABOGADO TA NENGA DECLARACIONNAN DI PATERNIDAD DI JORAN

Amsterdam - Abogado Maximo Altez ta nenga di a confirma cu e amigaPeruano di Joran van der Sloot ta tres luna embaraza. De Telegraaf a skirbi dialuna a base di van der Sloot y e abogado cu Leidy Figueroa Uceda lo tabata embaraza.Mi a bisa e corant solamente cu mi no ta na haltura di nada encuantoesaki, e abogado a duna di conoce. El'a confirma si cu e amiga di Joran ta bishita van der Sloot cu freceuncia. Cu esaki, segun De Telegraaf ta keda unicamente e afirmacionnan di van der Sloot. E no a demostra su mes den pasado di ta un persona confiabel, pa cualmotibo ta dificil pa deduci si e amiga ta berdaderamente embaraza of no. Aña pasa tabatin den prensa Peruano ya caba rumornan cu e mesun amiga tabata embaraza di Joran van der Sloot, pero el a nenga esaki e tempo ey. E biaha aki e ta inlocalisabel pa comentario. Dos number di telefon cu tabatinsunomberyano ta den uso mas. Van der Sloot di 25 aña di edad a bisa dialuna na De Telegraaf cu e biaha aki si e ta real. Lo el'a saca e dama na estado durante un bishita na prison sin vigilancia. E ermbarazo lo no tabata un opcionconciente. Leidy a bisa cu el a lubida di usa su pildora. E no ta desea pa haciunaborto pa motibo di sufecatolico. Si van der Sloot di 25 aña bira tata y casa cu Leidy, e poracepta e nacionalidad Peruano y e oraey lo e biradificil pa extradite na Estados Unidos. Peru no ta extradita ningun di su propio ciudadanonan. HusticianaEstadosUnidos ta desea pa persigui'ele pa extorsion di mama di e adolescentedesaparecina 2005 riba Aruba, Natalee Holloway. Van der Sloot ta den e prison Piedras di alto seguridadna Lima sintandosucastigo di 28 aña pa e asesinato di e PeruanaStephany Flores namei 2010.



Falta masha poco pa Na Drempel di Fin di Aña cuminsa ! Diabierna awor nos ta start !

12 October pa 6:00 atraves di Magic 96.5 FM



STA. CRUZ -- Diabierna awor pa 6'or di atardi lo inicia un otro temporada di "Na Drempel di Fin di aña 2012" den su di 24 edicion. Erin Croes directora di Magic FM y presentadora di "Na Drempel di Fin di Aña" a bisa cu e ta super feliz di e tantisimo reaccionnan positivo cu e ta ricibi tanto di nos hendenan na Aruba mes, pero tambe di nos Arubianonan recidencia den exterior cu ta ancioso wardando e dia aki. E team di Magic FM, bao direccion di George Winterdaal a percura pa un fiesta musical pa tur hende pa asina habri e dushi temporada aki. Un total di 6 grupo di gaita lo deleita tur esnan presenta cu nan musica y ambiente.

E atardi musical ta cuminsa cu Sparkle, un grupo nobo cu lo lanza nan mes e anochi aki, sigui pa Gaita Talentoso cu tambe ta lanzando nan mes e anochi aki. Por cierto ya caba e gaita aki a saca su 'promotional song' cu ta masha zona mes. Despues ta sigui esnan autentico di Gaita Autentico cu lo pone dushi ambiente pa asina habri caminda pa e chicknan di Las Unicas cu lo deleita bo cu nan beyeza y voz. Pa sigui cu e anochi lo tin e muchanan candela di Mama Rosa, esta Gaita Sensacionales celebrando 15 aña di exsistencia, y pa culmina e anochi lo tin e potentenan di Arugaldo. Pa tur e muchanan Santa Claus lo bay ta presenta pa parti cos dushi pa nan, den nomber di Balashi cu tin nan tremendo campaña di Green Cap. Lo tin "FREE BALASHI" durante 6'or pa 7'or di anochi y tambe pa nos muchanan lo tin "FREE SOFTDRINKS" … E aña aki pa duna e celebracion un toke diferente lo tin varios stand cu cuminda dushi unda bo por pasa busca bo plato preferi, por ehempel na e tent di Chef Angelo Figaroa a prepara Ham di Pasco, Galiña di Pasco, Soppi Carni, Galiña Yena, Suls, Ham Stoba y Roasted Beef. E tent di Netta's Kitchen tin Ayaca, Ham Horna, Pisca Tempera, Spam Tempera, Suls, Aroz con Pollo, Pan Yena, Soppi Oester y tambe lo tin artesania di Pasco. E tent di Masa Dushi, lo tin diferente cosnan saboroso cu nan lo prepera pa fin di aña, manera Pan de Jamon, Pan de Ohaldre y mucho mas. E tent di Beauty Aruba lo tin pa ofrece Bolo, Quesiyo, Cup Cake y Cookie pa net un dushi dessert. Superfood tambe lo tin kerststollen pa reparti na final di anochi! Un danki ta bay na tur esnan cu a haci posibel e gran apertura aki. Keda pendiente pa e sorpresanan cu "Na Drempel di Fin di Aña " lo trece e aña aki. E aña aki cu e edicion di "Pasa Pasco na Cas". Tur hende, grandi y chikito ta keda invita pa yega na Plaza Magic na South Beach Center na Palm Beach trempan pa asina goza di un anochi magico y yena di ambiente . Na Drempel di Fin di Aña den su di 24 edicion.

Horoscopo 2012

Acuario: Al igual que ayer, la jornada se presenta ideal para que disfrutes de tus amigos, la vida social y el amor. Hoy el destino te permite fortalecer lazos con personas con las que compaginas especialmente, puedes asentar el futuro de una relación de pareja, emprender una nueva aventura sentimental, conocer a gente que será importante en tu futuro en el amor, o hacer nuevos amigos. Quizás te han invitado a una reunión familiar o social, o a una fiesta, y lo pasarás de maravilla. Si tienes pareja no dudes en hacer un viaje en su compañía, pues viviréis algo mágico y muy especial.

Piscis: Si tienes pareja hoy disfrutaréis de una jornada inolvidable, pues ambos os sentiréis muy felices por haberos encontrado y estar juntos, y expresaréis mutuamente el amor y el deseo que sentís el uno por el otro. Podéis alcanzar una mayor satisfacción con vuestra vida íntima y con la sexualidad, y eso servirá para fortalecer aún más los lazos que os unen. Si aún eres libre, hoy puedes enterarte que la persona a la que amas te corresponde en tus sentimientos, y no estaría de más concertar una cita para hoy o para otro día. Conocerás a gente que serán buenos amigos en el futuro

Aries: Hoy es el día perfecto para reorganizar tu vida sentimental y encauzarte por fin en la dirección correcta. La disposición de los demás es muy buena y no será difícil solucionar diferencias que en otras ocasiones parecen insuperables. Aclararás las cosas con otras personas para al menos estar en paz, aunque eso suponga alejarte de alguien. Hoy puedes reencontrarte con un amor del pasado, tomar decisiones importantes en pareja, o dar una nueva oportunidad a una relación que tenía problemas. Hoy sabrás rodearte de la gente que realmente te conviene y que te aporta algo de valor.

Tauro: Todo se presentará de la mejor manera para que hoy puedas dar un paso muy serio en alguna de las relaciones más importantes que hay en tu vida. Si tienes pareja procura pasar la jornada en su compañía. Servirá para fortalecer vuestra unión. Si aún eres libre hoy tienes que decidirte por una de entre las distintas oportunidades que seguro tienes y concertar una cita, y a la vez cerrar la puerta a los/as demás pretendientes. Hoy vas a poder disfrutar de los sentidos al máximo, y de una sexualidad muy gratificante, y entenderás que es mejor conservar y no arriesgar lo que ya tienes.

Géminis: El día de hoy supone la continuación al de ayer, así que aprovecha también esta jornada para socializarte y evolucionar en tus relaciones. Hoy tratarás con alguna persona que va a ser muy importante en tu destino, ya sea como pareja o porque te aportará algo esencial para alcanzar alguno de los objetivos más importantes que te propones. Tu relación con gente ligada a la administración de alguna manera, con personas bien situadas socialmente, o con extranjeros, puede ser especialmente favorable para ti hoy. Un pequeño viaje con tu pareja servirá para fortalecer lazos

Cáncer: Hoy vas a conocer a gente nueva que puede empezar a formar parte de tu día a día cotidiano para mucho tiempo. Pueden ser nuevos amigos, o familiares o conocidos de tu pareja, y te llevarás muy bien con todos ellos a poco que pongas de tu parte. Tu pareja puede proponerte hoy algún plan de futuro que para él o ella es muy importante, y que condicionará en gran medida vuestras vidas. En este caso tómate unos días para reflexionar antes de dar una respuesta concreta. Si tienes problemas en el amor o en la convivencia hoy las distancias se agrandan aún más.

Leo: La jornada de hoy sigue siendo tan afortunada como la de ayer, y no debes perder la ocasión de disfrutar de la vida y del amor. El destino te favorece especialmente para que tu vida sentimental evolucione deprisa, y para que tu campo de acción social aumente y se expanda. Si tienes pareja, hoy tomaréis una decisión importante juntos, o lo pasaréis de maravilla por ahí, y eso servirá para fortalecer aún más los lazos que os unen. Si aún eres libre, seguramente te ves ante más de una oportunidad de emprender un nuevo romance, y conviene que hoy te decidas en una sola dirección

Virgo: Hoy es el destino quien actúa y quien te guía, y deberías saber dejarte llevar, aunque para ello tengas que dejar de lado ciertas rutinas habituales que tienes. La vida te acercará hoy a aquellas personas con las que realmente puedes fortalecer lazos afectivos, y te ofrecerá la oportunidad de dar un paso importante hacia adelante en este sentido. Sentirás también la tendencia de seleccionar y desprenderte de un montón de diversos objetos que te sobran, y querrás donarlo a quien los necesite, y eso te hará sentir especialmente bien. A la par, alguien saldará una deuda que tiene contigo

Libra: Hoy puede que tomes una decisión muy importante para el futuro de alguna de tus asociaciones sobre las que se sustenta tu vida, ya sea en la pareja, en la convivencia, o por asuntos de trabajo. Es muy importante que te decantes por tus propias convicciones sin dejarte influir demasiado por lo que piensan los demás, sobre todo si están implicados en aquello sobre lo que tienes que decidir. Conversaciones, noticias o llamadas condicionan tu destino inmediato de alguna manera. La vida te acerca a la gente que te conviene y te aleja de aquellos otros que debes deja atrás.

Scorpio: Si has sido generoso/a con los demás estos días atrás, hoy sentirás como la vida te compensa y te corresponde a través de otras personas, pues es a ti a quien invitan hoy. Por otro lado, te das cuenta de que cada día que pasa eres más exigente con el amor, pero también puedes encontrarte hoy con una persona que sí estará a la altura de tu ideal, al menos a priori, pero que no te resultará nada fácil conquistar. Si ya tienes pareja hoy percibes intuitivamente si la relación tiene futuro o no, o si la persona con la que sales está a la \altura de lo que tú quieres vivir o no.

Sagitario: Hoy observas cómo el destino te favorece y te facilita hasta las pequeñas cosas. Te sientes más optimista que nunca y confías totalmente en la consecución de aquellos objetivos más elevados que tienes. Notas el calor, el aprecio y el apoyo de algunas personas cercanas a ti, y te alegras de tener tan buenos amigos. Si tienes pareja hoy se confía en un futuro excelente, quizás porque planificáis un viaje de placer, o simplemente porque a los dos os va todo de maravilla. Puedes empezar a quedar regularmente con la persona que te gusta, o reencontrarte con un amor del pasado

Capricornio: Hoy es un día de transición en el que conviene que descanses y recuperes fuerzas, pues se avecina una semana intensa, muy ocupada y algo estresante. Además, conviene que medites en profundidad sobre tus propias creencias, tus valores personales, y tu filosofía de vida, pues necesitas evolucionar en este aspecto. Si hoy sientes que algún plan se te viene abajo, o que algún objetivo se aleja de tu alcance, seguramente será por haberte basado en una forma de pensar y de funcionar que ya está caduca y que no te da ningún resultado en estos nuevos tiempos que corren

AMI Divino Niño, mi ta e imagen di Dios invisible cu a bini di Spirito Santo, cu pa medio di Dios Tata a ser crea tanto den cielo como na tera. Ta poco lo tin e privilegio di mira mi pa nan bira un sirbidor di Dios Tata, pa plama e bon y e mal noticianan pa spierta tur hende siñando tur hende y tur generacion pa proclama palabra di Dios y halz'e den cielo y na tera, pasobra E ta E Dios cu ta riba cabez di tur Gobierno y Autoridadnan. Loque E duna boso lo haya y loke E kita boso lo perde. P'esey laga paz di Cristo reina den boso curazon y mustra cu boso ta gradicido y sigui siña di dje y anima boso mensahero cu Spirito Santo ta obra den dje, y stima boso muchanan y lanta nan den su caminda. Stima boso famianan y esposo stima boso esposanan. Rumannan stima boso rumanan den mi bista e ta un gesto bunita y persevera den oracionnan y den union cu Dios Tata Señor Hesucristo, Amen.





Scol di Evangelizacion"Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba"

ta anuncia: Curso Moises

Scol di Evangelizacion ta un Scol Catolico cu a wordo funda pa Pastoor Emiliano Tardif, den feliz memoria, cu ta conta cu mas di 2000 school rond di mundo den mas di 60 pais incluyendo Aruba.

Scol di Evangelizacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba" ta anuncia **Curso Moises** y ta haci un invitacion na tur participante cu a termina Curso Pablo pa asisti na e curso aki.

E obhetivo di Curso "Moises" ta formacion di lider y ta wordo recomenda pa tur esnan cu ta lidera un grupo di oracion, ministerio, apostolado y tambe pa tur esnan cu ta sinti e yamada pa liderazgo den futuro.



BIRGEN PEREGRINO NACIONAL
APOSTOLADO MUNDIAL DI FATIMA
DI ARUBA (BLUE ARMY)
"CAS CURAZON DI MARIA"
TORENSTRAAT 1, SAN NIC., ARUBA

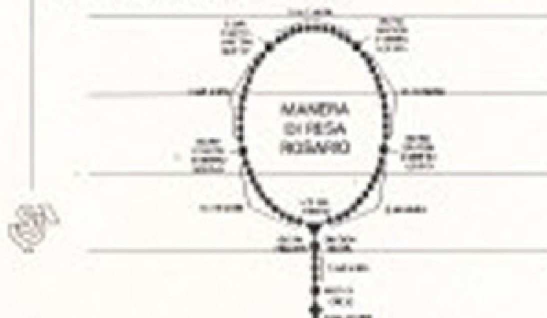
13 Oktober 1997
Recuerdo di 80 aniversario di aparicion di La Birgen Maria na Fatima

1917 - 1997

Debocion pa Santo Rosario

Oh Birgen Inmaculada, Reina di Santisimo Rosario, sinja nos di stima Bo Santo Rosario. E mester ta mi consuelo, ora mi ta sufri y ta tristo. Y dia cu mi ta feliz, e mester santificá mi felicidad. Oh Maria, Mi Mama, laga Bo Santo Rosario ta mi fortaleza or mi ta debil, mi paz ora mi ta afihi; mi consuelo den tribulacion; mi baranca ora di tentacion y un legria continuo durante tur dia di mi bida; Bo Santo Rosario haci mi humilde, ora di prosperidad; duna mi judansa ora di adversidad. Ohala, Bo Santo Rosario tene mi alma uni cu Bo den tur circumstancia di bida.

3x AVE MARIA . . . . Santisima Birgen di Rosario di Fatima, jena mi cu debocion pa mi por plama Bo Santo Rosario den henter mundo. AMEN.



Invitacion

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila.

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANZA na DIOS

Bin experiencia e PODER di DIOS con DIOS ta SANA, CURA y LIBERA TUR esnan cu ta KERE den djE

pa medio di FE den nos SEÑOR HESUS CRISTO

Dia: Diarazon 10 Oktober 2012

Ora: 7:30-9:30pm

Lugar: Jacintha Kleuterschool

Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur DIADOMINGO MAINTA di: 8:00-10:00 am den e programa cu ta laga bo Pensa y Medita riba Dios su Grandeza....."E VOZ DI FE"

Cu Dios tene Piedad di nos y Bendiciona nos. Cu e mustra nos Sonrisa di su Cara, pa na mundo tur hende conoce Bo Voluntad, den tur nacion e Salbacion cu Bo a trece. Salmo 67:1-2



Biba cada momento

"Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita. Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza. " Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rosa Maria Franken-Ridderstaat

mihor conoci como: "Rosa di Virgilio"
di Fruteria Virgilio
14 September 1936 - 8 October 2012

Na nomber di su:
esposo: Virgilio Franken

yiunan:
Aileen Franken
Antonio y Yubiza Franken - Garcia-Calvo
Rosalinda Franken y Omar Castañeda-Acosta

nieta y nietonan:
Aymara Franken
Christian Trimon
Jerrick Franken
Jeandru Castañeda-Acosta

rumannan:
Carmen y Reynaldo Lampe-Chiquito y famia
Jose y Eulogia Chiquito-Albertsz y famia
Martin Chiquito y famia
Francisco y Martina Chiquito-Tromp y famia

Swa y cuñanan:
Veneranda Kock-Franken y famia
† Jacintha Kock-Franken y famia
† Octavio Franken y famia
Beltran Franken y famia
Luis Ismael Kock y famia
Vicente Kock y famia
Sylvia Goeloe-Kock y famia
Irena Wernet-Kock y famia

Madrina:
Editha Faro
Martha Wout y famia
Simona Dreischor-Farro y famia
Magaly Tromp y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amiga y conocirnan

Famia: Ridderstaat, Luydens, Chiquito, Franken, Garcia-Calvo, Castañeda-Acosta, Lampe, Albertsz, Figaroa, Tromp, Trimon, Faro, Lacle, Peña, Raven y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 di October 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord. Alavez nos ta informa cu Fruteria Virgilio lo ta cera diabierna 12 di October 2012 pa motibo di entiero. Na lugar di flor of krans un donacion pa Stichting Wit Gele Kruis lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki. Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home diahuebs 11 di October 2012di 7'or pa 9'or di anochi Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

SENJOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANAN, COMPAÑA MI .

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD . SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU - CRISTO, NOS SEÑOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO , SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.



Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Filomena Isidora Henricus vda di Henriquez

*04-04-1943 †09-10-2012

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Pos Chiquito # 115, diahuebs 11 di October 2012 di 4'or pa 6'or di atardi.

CELEBRACION DI ALTO VISTA TA DEMOSTRA E AMOR Y RESPET DI NOS PUEBLO PA NOS VIRGEN DI ALTO VISTA







STA. CRUZ -- E ceremonia solemne cu a tuma lugar diadomingo ultimo na Alto Vista ta demostracion di e amor y respet grandi cu e pueblo di Aruba tin pa La Virgen di Alto Vista. E ceremonia a cuminsa cu un procesion masal den cual cada parokia a carga e imagen di nan patrona y trec'e den Kapel. Cada parokia tabata bon representa pa un cantidad grandi di fielnan. Na entrada di cada parokia y su patrona e himno di e parokia a wordo canta pa un Coro Nacional dirigi pa sra. Mechy Croes-Garrido, consistiendo di mayoria di coro na Aruba. Na cabez di e procesion un grupo di hobennan a carga un rosario grandi. Despues a sigui e parti bunita di coronacion di La Virgen y di Hesus. Ambos corona ta di oro, y a wordo traha di hoyanan di oro cu fielnan a duna como donacion na Kapel mas di 60 aña pasa, y cu sra. Shon Kita Pietersz, den feliz memoria, a laga traha e dos coronanan. E tempo ey ta cahanan yen di hoyas tabata wordo entrega pa por a logra traha e dos coronanan. E coronanan no ta keda den Kapel usualmente, pero a wordo saca solamente pa e celebracion aki. 10 aña pasa durante celebracion di 50 aña, dos hoben a carga e coronanan, y awor, 10 aña despues e mesun hobennan a bolbe carga e corona. Brian Croes, 18, y Kevin Wever, 16, demostrando asina e amor di nos hobennan pa la Virgen Maria di Alto Vista. E misa mes a wordo celebra pa Obispo Secco, y a wordo concelebra pa varios otro sacerdote di Aruba, Curaçao y Dominica. E Coro a canta un misa solemne na Latin, y por a nota Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes tambe como cantante den e Coro. E procesion a cuminsa 5'or di atardi, y e misa mes a caba 8'or di anochi, pero ningun hende tabata parce di kier a bay for di e sitio. E organizacion tabata den man di sr. Atan Lee, cu hunto cu su comision a haci un trabao duro, pero sigur hopi bunita. Pabien Aruba cu e bunita celebracion aki.



